VANDAAG

- Russel Voges gezaghebber St. Maarten per 1 maart p.1
- Studeren in VS: meer regels en struktuur p.3
- FTA wil erkenning Air Aruba p.5
- Didier Auroil voor de tweede maal winnaar Monte Carlo rally p.7



VOGES
... naar Philipsburg...

109E JAARGANG — NO.: 25 DONDERDAG 30 JANUARI 1992

AMIGOE

Prèke

De kogel is door het KabNA

MOSKOU GEPIKEERD OVER UITLATING BUSH

Veel Amerikaanse voorwaarden acceptabel geacht

Jeltsin: Zonder hulp uit Westen bewapeningswedloop

LONDEN - Als het Westen niet helpt de Russische economie te redden zouden conservatieve krachten weer de macht kunnen grijpen en een nieuwe wapenwedloop beginnen die meer kost dan economische steun nu. Deze waarschuwing heeft de Russische president Boris Jeltsin woensdag laten horen in een interview met de Britse omroep BBC. De waarschuwing welke een ondergrond van chantage heeft, werd bekend op een ogenblik dat het Oosten en het Westen de indruk wekken schoon schip te willen gaan maken met een deel van hun kernwapens. Overigens gaan de Verenigde Staten niet zover dat zij het ontwikkelen en beproeven van kernwapens stoppen.

"Als onze hervormingen mislukken en conservatieve krachten nemen de macht over, zal de wapenwedloop in Groot-Brittannië, de VS en andere kernmachten opnieuw beginnen. De belastingbetalers zullen miljarden dollars moeten neerleggen, honderd maal meer dan nodig is voor hulpmaatregelen om onze economische hervormingen veilig te stellen", voorspelde de Russische president. Jeltsin toonde zich geïrriteerd over opmerkingen van de Amerikaanse president George Bush dat de VS de Koude oorlog hadden gewonnen. "Ik denk dat we allen hebben gewonnen", zei de Russische leider.

Hij brengt donderdag een bezoek aan Groot-Brittannië en reist dan door naar de Verenigde Naties in New York voor besprekingen over veiligheidskwesties. Hij zei dat Rusland een volledig lid van de wereldgemeenschap wil zijn en verdragen wil afsluiten met Westerse machthebbers. Gevraagd waarom behoud van een zeker aantal kernwapens zijns inziens noodzakelijk is, antwoordde hij: "Wel, er zijn landen als Irak ...".

De VS gaan door nieuwe kernwapens te ontwikkelen en ondergrondse kernproeven uit te voeren ondanks de wapenbeheersingsvoorstellen die deze week zijn gedaan. Dit hebben Amerikaanse regeringsfunctionarissen woensdag verklaard. De Amerikaanse minister van Energiezaken, James Watkins, deelde in de toelichting bij zijn begroting mee dat een bescheiden aantal ondergrondse kernproeven wordt beoogd. Het ministerie van Energiezaken beheert de industrietak waar de bommen worden geproduceerd.

In zijn rede voor het congres kondigde president Bush dinsdag aan dat hij de produktie wil staken van de W-88, de enige nucleaire lading waarvoor het Amerikaanse leger nog orders voor heeft lopen. Watkins zei in zijn verklaring dat het ministerie van Energiezaken zich gaat richten op technologieën die minder afhankelijk zijn van de noodzaak van ondergrondse proeven. Maar met de afschaffing van kernwapens "moeten we meer vertrouwen kunnen hebben dat de resterende een hoge graad van veiligheid, zekerheid, betrouwbaarheid en overlevingskansen hebben als we onze nucleaire afschrikkingsmacht willen behouden", zei hij. "Ondergrondse proeven zijn een wezenlijk element bij het geven van dit vertrouwen", voegde Watkins, een gepensioneerde admiraal, er aan toe.

De Amerikaanse plannen om de ontwikkeling van en proeven met kernwapens voort te zetten zullen naar verwachting een belangrijk gesprekspunt zijn bij het overleg dat Bush eind deze week voert met de Russische president Boris Jeltsin, die zijn eigen voorstellen heeft aangekondigd.

Enkele uren na Bush heeft **namelijk zijn Russische ambt-**

Vervolg op pag. 9

Jeltsin boven water

■ *MOSKOU - President Boris Jeltsin is na zijn onderduik-partij bij de Zwarte Zeevloot weer boven water gekomen in Moskou. Daar ontving hij de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker. Onderwerp van gesprek was de vermindering van de atoomwapens welke Rusland en de VS zich voorstellen te ondernemen.*

Studenten blijven rebels



■ *CARACAS - De Venezolaanse oproerpolitie nam woensdag weer posities in bij het complex van de Centrale universiteit van Venezuela in Caracas. De studenten daarvan gingen weer de straat op, ditmaal om de vrijlating te eisen van dertien studenten die een week eerder waren aangehouden bij ongeregeldheden met de politie. Ook woensdag werd de brand gestoken in voertuigen en kwam het tot confrontaties met de politie.*

Volksfront-leider Habash getroffen door beroerte

PARIJS - De radicale Palestijnse leider George Habash is getroffen door een hersenbloeding. De voorman van het Volksfront voor de bevrijding van Palestina (PFLP) werd op verzoek van het Rode Kruis voor een medische behandeling naar Parijs overgebracht.

De toestand van Habash zou zeer slecht zijn. Hij moet in Parijs worden geopereerd. Habash woonde gedurende vele jaren in Damascus waar het hoofdkwartier van het PFLP is gevestigd. Sinds Syrië vorig jaar aankondigde dat het aan het vredesproces in het Midden-Oosten zou meedoen, was het onduidelijk waar Habash zich ophield. Het Volksfront vestigde aan het eind van de jaren 1960 en het begin van de jaren 1970 de aandacht van de werld op zich door een aantal spectaculaire vliegtuigkapingen.

Gast van George Bush in Witte Huis

Venetiaan voor economisch en politiek overleg naar VS

PARAMARIBO - De Surinaamse president, Ronald Venetiaan, vertrekt vrijdag naar Washington voor besprekingen met zijn ambtgenoot George Bush. Het bezoek van Venetiaan aan de Verenigde Staten heeft volgens zegslieden in Paramaribo een politiek en economisch karakter.

Met de Surinaamse president reizen mee de ministers van Financiën, Eddie Sedoc, van Buitenlandse zaken Subhas Mungra en van Handel en Industrie Tjan Gobardhan. De delegatie reist woensdag terug naar Paramaribo. De Surinaamse president gaat op uitnodiging van Bush naar Washington. Bush heeft sinds het aantreden van de regering Venetiaan herhaalde malen politieke steun toegezegd aan de democratisch gekozen regering in Paramaribo. Ook wil Washington Suriname helpen bij de bestrijding van de handel in drugs die via Surinaams grondgebied ook de Verenigde Staten zou bestrijken.

Venetiaan zal behalve met Bush ook besprekingen voeren met afgevaardigden van het Amerikaanse congres. Hij ontmoet ook de secretaris-generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) en de president van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank (BID). De Surinaamse ministers zullen overleg plegen met functionarissen van het IMF en de Wereldbank. Hierover zijn in Paramaribo geen nadere bijzonderheden verstrekt.

Tien GOS-landen in CVSE aanvaard

PRAAG - Donderdag zijn tien lidstaten van de Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS, de voormalige Sovjetunie) toegetreden tot de Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE). Slovenië en Kroatië, de republieken die in juni uit de Joegoslavische federatie traden, kregen de status van waarnemer bij de CVSE. Met de toetreding van de GOS-landen telt de CVSE, waarin alle Europese landen, de Verenigde Staten en Canada verenigd zijn, nu 48 lidstaten. Rusland was al lid van de CVSE als opvolger van de SU.

Uitzonderingen zijn Israël en Egypte

Militaire hulp door VS met 31 procent verlaagd

WASHINGTON - De Amerikaanse regering heeft in de begroting voor 1993 voorgestelde de buitenlandse militaire hulp aanzienlijk te verminderen. Een uitzondering geldt voor de twee landen die traditioneel op ruime steun kunnen rekenen: Israël en Egypte.

Deze twee landen daargelaten, wordt de voorgestelde begroting van het FMF-programma, dat de financiering van materieel en technische militaire bijstand regelt, verlaagd met 31 procent, verklaarde een deskundige van het ministerie, Kevin Sheehan. Als de hulp aan Egypten en Israël wordt meegerekend, bedraagt de verlaging van de kosten elf procent. De voorgestelde hulp aan Israël wordt verhoogd tot drie miljard dollar, waarvan 1,8 miljard aan militaire steun. Voor Egypte worden kredieten vrijgemaakt ter hoogte van 2,26 miljard, waarvan 1,3 miljard voor militaire bijstand.

"De belangrijkste vermindering" van de Amerikaanse hulpverlening ondervinden de Filipijnen, El Salvador en Pakistan, legde Sheehan uit. De voorgestelde hulp aan de Filipijnen daalt van 202 miljoen dollar in 1992 tot 47,4 miljoen. El Salvador moet het in plaats van 87 miljoen doen met 41 miljoen dollar. Voor Pakistan zijn nog geen kredieten voorgesteld, vooral omdat de Amerikaanse regering niet tegenover het congres kan verklaren dat dit land niet over een kernwapen beschikt. Het gaat om ongeveer vijfhonderd miljoen dollar.

Israël in juni naar stembus

JERUZALEM - In Israël zullen op 23 juni parlementsverkiezingen worden gehouden. De regerende Likud-partij en de oppositionele Arbeiderspartij spraken woensdag af de algemene verkiezingen te vervroegen.

Zo is uit parlementaire bron vernomen. Het besluit viel tijdens een vergadering van vertegenwoordigers van Israëls twee grootste partijen in het parlementsgebouw. Volgende week moet het parlement in een wet de nieuwe datum bekrachtigen. De verkiezingen stonden aanvankelijk voor november van dit jaar op het programma.

Paus naar Jamaica

KINGSTON - Paus Johannes Paulus II brengt in oktober dit jaar opnieuw een bezoek aan het Caribisch gebied. Ditmaal zal hij onder meer Jamaica bezoeken.

De paus brengt in oktober namelijk een derde officieel bezoek aan de Dominicaanse Republiek in verband met de herdenking dat vijfhonderd jaar geleden Colombus in Amerika aankwam waarmee ook de kerstening begon, al dan niet met harde hand. Het is voor het eerst dat de paus Jamaica bezoekt.

Washington: In belang vrede in Midden Oosten

VS willen geen veroordeling Israël wegens mensenrechten

GENEVE - De Verenigde Staten willen niet dat een commissie van de Verenigde Naties Israël veroordeelt wegens schendingen van de mensenrechten in de bezette gebieden. Bij de VN-commissie voor de rechten van de mens in Geneve drong Washington er woensdag op aan geen resoluties tegen de joodse staat aan te nemen.

De Amerikaanse woordvoerder bij de VN-commissie betoogde dat een veroordeling het vredesproces in het Midden-Oosten zal schaden. "Laten we dit jaar, meer nog dan anders, vrede een kans geven", aldus Kenneth Blackwell. Blackwell zei dat de VS bezorgd zijn over Israëls beleid in de bezette gebieden, met name over het overmatig gebruik van geweld en over de deportaties van Palestijnen. Hij hekelde ook het gebruik van geweld tegen joodse kolonisten en tussen Palestijnen onderling.

De VN-commissie, waarbij 53 landen zijn aangesloten, debatteert in haar jaarlijkse bijeenkomst voor de 25e keer over schendingen van de mensenrechten in de door Israël bezette gebieden. Ook Amnesty International maakte woensdag melding van "ernstige" schendingen van de rechten van de mens in de bezette gebieden. Volgens de mensenrechtenorganisatie maken Israëlische autoriteiten systematisch gebruik van methodes voor ondervraging die "duidelijk gelijk staan aan slechte behandeling en marteling".

New York Times: Washington bereid tot sancties:

VS: Port au Prince zit achter exodus

ATLANTA - De militaire leiders van Haïti moedigen volgens Washington zo'n twintigduizend landgenoten aan naar de Verenigde Staten te vertrekken. In de VS overweegt men blijkens persberichten sancties tegen Haïti om het OAS-handelsembargo af te dwingen.

De beschuldiging over de Haïtiaanse migranten werd geuit door de Amerikaanse onderminister voor Interamerikaanse zaken, Bernard Aronson tegenover een rechtbank in Atlanta. Volgens hem probeert de militaire junta op die manier de VS te chanteren om snelle erkenning van de nieuwe machthebbers over te gaan. Deze beschuldiging kwam kort nadat men de eigen ambassadeur Alvin Adams uit Port-au-Prince had teruggeroepen uit protest tegen de brute verstoring van een vergadering van politieke leiders door de politie.

De Amerikaanse kustwacht pikte dinsdag 1178 Haïtianen uit open zee op. Sinds de coup op 30 september, toen een militaire junta de democratisch gekozen president Jean-Bertrand Aristide verjoeg, zijn bijna veertienduizend Haïtianen door de Amerikaanse kunstwacht uit zee gehaald. Van hen verblijven er 12.500 op de Amerikaanse luchtmachtbasis Guantanameno Bay op Cuba.

De New York Times citeerde woensdag Amerikaanse diplomaten die zeiden dat mogelijke nieuwe maatregelen worden genomen tegen de Haïtiaanse junta. Die zouden kunnen variëren van sluiting van de ambassade in Port-au-Prince tot het militair afwingen van het economisch embargo van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) of zelfs een rechtstreekse militaire interventie op Haïti onder auspiciën van de OAS. Amerikaanse regeringswoordvoerders en OAS-functionarissen wezen berichten over een mogelijke militaire interventie echter van de hand.

Voges nieuwe gezaghebber!

WILLEMSTAD/DEN HAAG — W.R. Voges, geboren op St. Maarten op 11 oktober 1943, is vandaag formeel met ingang van 1 maart benoemd als gezaghebber van St. Maarten. De sekretaris van de Sociaal Economische Raad (SER) volgt Ralph Richardson op, die circa 10 jaar gezaghebber van St. Maarten is geweest.

Aan de benoeming van Voges is een lange voorgeschiedenis vooraf gegaan, waarbij nogal wat touwtrekkerij heeft plaatsgevonden tussen Willemstad en Den Haag. Koningin Beatrix heeft vanochtend het Koninklijk Besluit voor de benoeming getekend. In de middaguren plaatste ook koninkrijksminister Ernst Hirsch Ballin zijn handtekening onder de benoeming.

Voges (48) studeerde na zijn HBS-B opleiding politieke en sociale wetenschappen aan de Universiteit van Amsterdam. In 1975 ging hij bij de Raad van ministers werken. Van 1975 tot 1980 was hij sekretaris van de werkgroep integrale ontwikkelingsplanning. De daarop volgende jaren (tot 1979) was hij sekretaris van de gemengde koninkrijkscommissie van deskundigen ter voorbereiding van het beleidskader voor de economische financiële, sociale en culturele ontwikkeling op lange termijn; tussen 1980 en 1985 was hij lid van de coördinatie-commissie Bovenwinden inzake de begeleiding van de reorganisatie en sanering van de lands en eilandsdiensten. Van 1981 tot 1982 was hij sekretaris van de coördinator van de Antilliaanse leden van de gemengde commissie deskundigen inzake de toekomst van de Antillen. Van 1986 tot heden bekleedt Voges de functie van sekretaris van de SER.

Drs. Hernandez: 'Concurrentie is van groot belang'

WILLEMSTAD — Directeur drs. Terry Hernandez van de Dienst Economische Zaken reageert op de uitspraak van makelaar Elvin Joubert -vorige week in deze krant- dat zijn dienst 'lukraak vergunningen afgeeft aan makelaars om zich te vestigen'. Hernandez: "Dat klopt niet: het is het Bestuurscollege dat die vergunningen verleent. Onze dienst heeft daarbij slechts een adviserende taak. Overigens valt ons advies wel vaak positief uit. Dat is geheel in overeenstemming met onze filosofie dat concurrentie van groot belang is voor de economische orde van Curaçao."

Hernandez weerspreekt verder dat Mario Marchena, voorzitter van de huurcommissie, volgens datzelfde artikel in de Amigoe van 22 januari, eveneens zijn gal zou hebben gespuwd. Ook hij zou 'klachten hebben' over de Dienst Economische Zaken. De heer Marchena heeft dat inmiddels tegenover de heer Hernandez teruggetrokken: hij zou tegen deze krant nooit hebben gezegd dat hij iets te klagen heeft over de Dienst Economische Zaken, die op 1 november 1991 voortkwam uit een samengaan van het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid en het Sociaal Economisch Planbureau.

Een positieve uitkomst van het aritikel in de Amigoe is in elk geval dat de voorzitter van de huurcommissie en de directeur van de Dienst Economische Zaken overeen zijn gekomen om gezamenlijk een aantal knelpunten op het gebied van huur- en koopprijzen van woningen te inventariseren en tegen het licht te [illegible].

WILLEMSTAD — De van diefstal verdachte D.C.S. (36) heeft tijdens het verhoor het plegen van zeventien inbraken bekend. Afgelopen zaterdag werd S. door de politie op verdenking van diefstal aangehouden. Nu pas blijkt dat hij nog meer op zijn kerfstok heeft. De inbraken zijn alle gepleegd in de omgeving van Cas Cora, Groot Kwartier en Emmastad.

"Voor havenonderhoud is geld nodig"

Mendes: Vooralsnog geen wijziging barkjestarieven

WILLEMSTAD — Voor haven-gedeputeerde Dito Mendes is er vooralsnog **geen aanleiding de dit jaar door CPA ingevoerde liggelden voor Venezolaanse fruitbarkjes (20 gulden per dag, of 10 gulden indien ze langer dan 3 maanden blijven; 40 gulden per dag voor laden en lossen) te wijzigen. Mendes vindt deze bedragen ten eerste helemaal niet zo hoog en acht het weinig aannemelijk dat ze daarom zullen beslissen weg te blijven. De gedeputeerde benadrukte gisteren verder dat de exploitatie en het onderhoud van de haven de overheid handen vol geld kost en dat iedereen een steentje moet bijdragen. Mochten er "gezonde argumenten" zijn die erop duiden dat het voortbestaan van de folkloristische drijvende markt in hartje Punda gevaar loopt, dan is Mendes bereid de zaak nogmaals onder de loupe te nemen. In het uiterste geval zal dan aan een 'subsidie' gedacht moeten worden, die dan wel anderen (i.c. de handel c.q. het publiek) moet opbrengen. "Het grote probleem is dat iedereen alles wil, maar dat niemand wil betalen. Dat moet de overheid maar doen."**

Er is dezer dagen nogal wat commotie ontstaan over de heffing, met ingang van begin 1992, van liggelden voor de barkjes. Voor de 'gewone' verkoopbarkjes is dat 20 (of 10) gulden per, voor de barkjes die laden en lossen aan de werf op Scharloo (aan de andere kant van de Sha Capriles kade) is dat 40 gulden per dag.

Zakenman/zanger Jossy Rosales, die op Scharloo een hotel runt, sprong in de bres voor de Venezolaanse fruitverkopers en sprak de verwachting uit dat deze mensen eieren voor hun geld zullen kiezen en niet meer naar Willemstad zullen komen als ze deze tarieven moeten betalen. 'Ze houden namelijk zo goed als niets over na de betaling.'

Mendes ziet het allemaal niet zo somber in en meent dat het tarief alleszins redelijk is. De Venezolanen moeten namelijk beseffen dat ze een klein deel moeten bijdragen voor het schoonhouden van de haven: sinds enkele jaren worden de in de haven - door de Venezolaanse fruitverkopers -gedumpte fruit en groente- afvalprodukten gepompt, waardoor de [illegible] is. Deze operatie, [illegible] ciaal bedrijf moet worden ingehuurd, kost de overheid 100.000 gulden per jaar.

Meer in algemene zin en mede in verband met klachten over het feit dat de haven van Willemstad erg "duur" is, meldde Mendes dat Curçacao nogal moet neertellen voor het hebben van een mooie, unieke haven. "Wij zijn trots op onze haven en onze brug, maar dat kost allemaal geld. Onze haven is niet vergelijkbaar met dat van Aruba. Er komt veel meer bij kijken," zo reageerde Mendes op de kritiek dat nogal wat cruiseschepen uitwijken naar elders - waaronder Aruba - wegens de hoge kosten hier. Over dat laatste heeft Mendes overigens ook zo zijn ideeën - en cijfers! - maar die kunnen om strategisch/commerciële redenen niet worden vrijgegeven. De 'bottomline' van zijn verhaal was dat de haven hier, ook voor cruiseschepen, relatief helemaal niet zo duur is als sommigen doen voorkomen.

Wel zijn jaarlijks miljoenen nodig voor het onderhoud en de aanschaf van nieuwe apparatuur. Ook werd een VN- milieuverdrag ondertekend [illegible] ook de nodige extra kosten met zich meebrengt. Mendes noemde enige bedragen: er is 40 miljoen nodig voor verbetering/ vernieuwing van de Otrobanda-werven; er zijn twee nieuwe ferry-boten besteld, die spoedig ingezet worden. Ook die kosten nogal wat.

Hij erkende dat de Isla (PDVSA) er wel erg goed vanaf komt: de tankers van dit bedrijf kunnen vrij in en uit varen en meren zonder te betalen. Dat is opgenomen in een clausule in het in 1985 overeengekomen huurcontract. Daaraan kan dus nu weinig gedaan worden, beargumenteerde hij. Mendes zei dat bij de onderhandelingen om te komen tot een nieuw contract zeker over deze financiële zaak gesproken zal worden omdat hij meent dat Isla (PDVSA) ook wat zou moeten gaan betalen.

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de derde trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs:
f.100.000,-: nr. 7164;
Tweede prijs:
f. 30.000,-: nr. 5532
en derde prijs:
f. 10.000,-: nr. 8865.



WILLEMSTAD — [illegible] lopen dinsdag was het [illegible] dag' voor gezaghebber Elmer Wilsoe: hij ha[illegible] dag Miss El Salvador, [illegible] Brazilië en Miss Urug[illegible] bezoek. Zij waren ver[illegible] van CYBECO-voor[illegible] Elfrid Capella en pr-v[illegible] Shadira Fernandez.

De Missen kregen [illegible] gezaghebber een mooi [illegible] boek van Curaçao.

Minister Ivo Knoppel:

Opvangcentrum St. Joris nog dit jaar operationeel

WILLEMSTAD — Het niet (af)bouwen van het drugs-rehabilitatie- en opvangcentrum op Groot St. Joris is heel bewust gedaan, omdat met de bouwkundige indeling van het pand rekening gehouden moet worden met de faciliteiten en disciplines die er in ondergebracht worden. Er moest eerst een hulpverleningsstruktuur komen en die is nu zo goed als gereed. Vandaar dat op korte termijn met de daadwerkelijke bouw begonnen wordt. Aangezien het een staal-constructie wordt, zal het centrum nog dit jaar operationeel kunnen zijn.

Dit verklaarde justitieminister mr. Ivo Knoppel aan de Amigoe.

In de media is de laatste dagen nogal scpetisch gereageerd op het feit dat één jaar na de eerste steenlegging -die met de nodige fanfare gedaan werd - alleen nog maar de fundering van het centrum klaar is. Grote foto's daarvan verschenen in enige bladen.

Volgens Knoppel is er een verklaring voor deze gang van zaken: de landsregering wilde de aanzet geven voor de bouw van zo'n opvangcentrum en stelde daar middelen voor beschikbaar: 1.3 miljoen in totaal. Met een deel daarvan werden de fundering en de vloer gebouwd. Aangezien struktuur in de opzet van drugshulpverlening tot nu toe ontbrak en dat wel heel belangrijk is wanneer zo'n centrum gebouwd wordt, werden ook Curaçaose relevante diensten en het departement van volksgezondheid van het land ingeschakeld om een inventaris te maken en zo'n struktuur op papier te zetten. Ook het personeelsaspect werd onder de loupe genomen. Dat werd zelfs een speciale opdracht voor het hoofd van de Afdeling Geestelijke Volksgezondheid van Curaçao (AGV) Siegfried Victorina.

Hij heeft ongeveer een jaar hier aan gewerkt en kort geleden het concept-rapport ingediend over de ontwikkeling en uitvoering van een optimale verslavingshulp. Op basis van die bevindingen zal, naar Knoppel verwacht, op zeer korte termijn met de verdere bouw van het pand begonnen kunnen worden, aldus de minister, die zei dat heel bewust voor deze volgorde werd gekozen.

Het rapport wilde hij in dit stadium nog niet vrijgeven aangezien het hier een tentatief rapport betreft waarvan de defintieve versie heel snel al wordt verwacht.

Zodra dat gebeurd is, kan men aan de slag op Groot St. Joris. De bouw zal volgens Knoppel een jaar in beslag nemen. "Het wordt een behoorlijk ruim professioneel opgezet centrum, waarbij ook het personeelsaspect de nodige aandacht heeft gekregen," zo meldde minister Knoppel in gesprek met de Amigoe.

Liquidatieverkoop Spritzer/Fuhrmann

WILLEMSTAD — De juwelierszaak Spritzer & Fuhrmann heeft vanaf 1 februari een bijzondere collectie juwelen in de verkoop. Deze juwelen zijn afkomstig van juwelierszaken uit Europa en de Verenigde Staten die geliquideerd zijn. Daarom kan Spritzer de juwelen met een aanzienlijke korting (40-60 procent) verkopen.

Het is voor de eerste keer dat een dergelijke grote collectie in het Caribische gebied verkocht wordt. De juwelen, waaronder enkele horloges, gouden en diamanten sieraden, nemen bijna de halve winkel in beslag. Ze zijn aan Spritzer in consignatie gegeven. De verkoop zal in totaal twee maanden duren.

WILLEMSTAD — Twee onbekenden die gisteren een restaurant op Montagne trachtten te overvallen, kwamen bedrogen uit. De verkoopster meldde dat de mannen bewapend waren en hun gezicht met een doek hadden afgedekt. Terwijl zij de vuurwapens op haar gericht hielden, sprongen zij over de toonbank in een poging om de kas te openen. Toen zij daar niet in slaagden, dropen zij af.

PIKA

Toerisme quo vadis?

DAT HET BERGAFWAARTS gaat met ons toerisme is geen nieuws. Ons 'stay-over' toerisme is achteruitgegaan. Cruiseschepen zeggen af en kiezen andere bestemmingen. American Airlines doet Curaçao niet meer aan. De nieuwe regeling met betrekking tot het taxivervoer van toeristen op Hato is ook niet in het belang van ons toerisme. Welk reisbureau vliegt 250 passagiers naar ons eiland om ze dan te verdelen over ongeveer tachtig taxi's. Dat het slecht gaat, is bekend maar wáárom het slecht gaat, is nog niet voor iedereen duidelijk. De persoon, die verantwoordelijk is voor het toeristisch beleid verschuilt zich en wijst met de beschuldigende vinger op iedereen behalve zichzelf. De gedeputeerde van toerisme realiseert zich wel dat er hoog nodig ingegrepen moet worden en heeft, zoals op Curaçao gebruikelijk is, een commissie in het leven geroepen om het probleem cruiseschepen aan te pakken. De Tourist Development Board, K.v.K., CPA en Maduro Shipping vormen deel van de commissie die bij wijze van uitzondering níet voorgezeten wordt door de gedeputeerde van toerisme himself. Too ticklish to get involved?

In een brief van Costa Lines d.d. 21 januari 1991 wordt er subtiel op gewezen dat de Arubanen vriendelijker zijn en Aruba populair is bij de cruisetoeristen vanwege zijn stranden. Meneer de gedeputeerde zou het niet eerlijk zijn om ons dát ook te vertellen én via campagnes de mensen uit te leggen wat de toeristen wensen en hoe we hen hier naar toe kunnen trekken? Waarom subsidieert de Curaçaose Kamer van Koophandel niet, zoals wel op Aruba gebeurt, het cruisetoerisme? Zijn het ten slotte niet de handelaren die het meeste profijt hiervan hebben? Nog een suggestie, meneer de gedeputeerde. Al die ophef en het gekibbel met de vertegenwoordiger van de Venezolaanse barkjes kan voorkomen worden. Zijn voorstel was om deze attractie van oudsher te behouden en in plaats van liggeld te heffen de Venezolanen door de overheid te laten subsidiëren. Ons voorstel is: koop een paar van die barkjes, zet er enkele van onze eigen kleurrijke, vriendelijke mensen op (die overigens meer talen spreken), koop de produkten van de Venezolanen en u heeft ook nog voor werkverschaffing gezorgd.

Wij vragen ons af tot welk niveau ons toerisme gezakt zal zijn aan het einde van de ambtsperiode van de huidige gedeputeerde. Toeristisch beleid behelst meer dan reizen en recepties aflopen. Het wordt tijd om nu in te grijpen.

Afscheid gezaghebbers op top in Willemstad

WILLEMSTAD — De gezaghebbers zullen vandaag tijdens hun reguliere top - deze keer op Curaçao - afscheid nemen van twee collega's: Ralph Richardson van St. Maarten, die 1 maart wordt vervangen door Russel Voges en George Soliana, die morgen opgevolgd wordt door Frits Goedgedrag.

De gezaghebbers komen jaarlijks enige malen bijeen om specifieke problemen te bepreken waarmee ze te maken hebben. Vaak heeft dat te maken met politieaangelegenheden, toelating en uitzetting, vreemdelingenbeleid en meer zaken waarmee de gezaghebber belast is.

De ontmoeting die dezer dagen in het Holiday Beach plaats vindt heeft toch een bijzonder karakter, want voor twee deelnemers is het de laatste maal dat ze aanwezig zijn. Na nogal een lang moeilijk proces werd immers voor Ralph Richardson - die zijn tweede perdiode van 6 jaar niet uitzit - Russel Voges als opvolger benoemd, terwijl George Soliana na een termijn van 6 jaar niet herbenoemd werd. Zijn opvolger (die sekretaris van het eilandgebied Bonaire was) legt morgen de eed af als nieuwe gezaghebber van het Flamingo-eiland.

Voor de twee heren zijn geschenken gekocht en naar de Amigoe begreep zullen ze, ter afscheid, in het zonnetje worden gezet door hun collega's.

ERVARINGEN DOORGAANS ERG GOED

Dito Mendes sluit akkoorden:

Studeren in VS: meer struktuur en regels

WILLEMSTAD —Studeren in de VS met studie-financiering van de overheid blijft mogelijk en zal ook niet ontraden worden, maar in het vervolg worden hogere eisen gesteld aan academische capaciteiten van de aanvragers, zijn nieuwe (financiële) regels ingevoerd ten aanzien van de keuze en wordt de controle op zaken als "summer courses" strikter. Dat verklaarde gisteren onderwijs-gedeputeerde Dito Mendes na een rondreis in de VS, waar hij met zeven universiteiten akkoorden bereikte over studie-mogelijkheden, beurzen voor en toezicht op Antilliaanse studenten.

Momenteel studeren 300 lokale studenten in Amerika. Jaarlijks komen tussen de 40 en 60 verzoeken voor studie-financiering voor studies in de VS. Met de volgende universiteiten werd het akkoord getekend: Rice University (Houston), Point Park College (Pittsburgh), University of North Carolina (Chapel Hill), University of North Carolina (Charlotte), University of South Carolina, University of Georgia en de Florida Institute of Technology. Met de University of Florida werd het akkoord nog niet getekend, maar Mendes verwacht dat dit nog wel zal gebeuren. Alle verschijnen ze op de lijst van 25 beste universiteiten van de VS.

Studeren met een beurs in Amerika verliep tot voor kort vrij ongestructureerd en was - mede daardoor - behoorlijk kostbaar. De studenten schreven universiteiten aan en benaderden nadien de overheid voor een beurs. Dat eerste blijft zo, maar het aantal universiteiten is nu beperkt. De overheid kan niet langer alle universiteiten (waarvan sommige 25.000 dollar per student per jaar kosten) betalen. Voor de 300 die er nu zitten is de overheid evenveel kwijt als voor de 1300 in Nederland en wel 12 miljoen gulden (per groep). Momenteel zijn "overal" in de VS Antilliaanse studenten te vinden en ook daarin wil de overheid verandering.

Daarom werd besloten -na gedegen 'screening' van de universiteiten en de ervaringen opgedaan door Antillianen èn door hun geografische ligging - met een 7-tal instituten een akkoord aan te gaan: hun tarieven variëren van 9000 tot 14.000 dollar per jaar per student. Sommige geven Curaçaose studenten een preferentiële financiële behandeling (University of Georgia), andere (Flordia Institute of Technology) stellen 10 beurzen beschikbaar (van 1000 dollar) voor nieuwe studenten uit Curaçao.

Degenen die in het vervolg naar universiteiten willen die niet op de lijst voorkomen hoeven in principe niet op een beurs te rekenen, hoewel dat niet helemaal uitgesloten is. In uitzonderingsgevallen zal de overheid het basisbedrag (maximaal 14.000) betalen en zullen de ouders de rest zelf moeten neertellen. Mendes zei voorzichtig dat dit enkel zal gebeuren indien er echt goede argumenten zijn dat de student in spé alleen op die desbetreffende universiteit terecht kan. Feit is wel, benadrukte hij, dat de kosten gedrukt moeten worden.

Met de universiteiten en Antilliaanse studenten werd gesproken over de studieresultaten van en ervaringen met Curaçaose studenten en die blijken doorgaans erg goed. Ook werd afgesproken om deze studenten en hun prestaties een beetje 'in de gaten' te houden, terwijl verder afgesproken werd dat voor hen vanuit Curaçao in groepsverband een ziektekostenverzekering zal worden afgesloten: niet toereikende verzekering is namelijk wel een probleem voor studenten in Amerika. Veel strikter zal omgesprongen worden met summer courses waarvan tot nu toe wel in sommige gevallen behoorlijk misbruik werd gemaakt. Ook zal veel strenger worden opgetreden wanneer het gaat om de kost en inwoningskosten na het eerste jaar op de campus, hetgeen verplicht is: die kosten mogen inmiddels niet hoger liggen dan die men kwijt is aan het leven op de campus. Het kwam nogal vaak voor dat studenten behoorlijk "duur" gaan wonen en daarvoor de overheid laten betalen. Dat zal dus niet meer kunnen.

Mendes was over het algemeen echter zeer te spreken over de performance en het gedrag van de studenten in Amerika en hij gelooft dat de meesten het goed doen. Om hier meer zicht op te krijgen zal hij een onderzoek laten doen door de UNA waarbij onderzocht wordt hoe het verloop en de resultaten van de studenten die in Nederland studeren of degenen die in de VS hun studie volgden of gevolgd hebben, is.

Overigens zijn al tal van landen van de lijst geschrapt waarvoor beurzen worden verstrekt: dat zijn onder andere Colombia en Mexico. De erkenning van diploma's die aan de Amerikaanse universiteiten worden behaald zal geen probleem zijn, verwacht Mendes. Puerto Rico is nu ook van de baan als studiebestemming, zeker als dezelfde studie goedkoper in de VS gevolgd kan worden, kondigde de gedeputeerde van onderwijs aan.

Beëdigingen bij BNA



■ WILLEMSTAD — De nieuwe commissarissen van de Centrale Bank, C. Römer, drs. S. Francisco, alsook de financieel-economisch directeur drs. W. Benard, hebben op 28 januari ten overstaan van gouverneur mr. Jaime Saleh de eed afgelegd. Op de foto: het moment van de eedsaflegging van drs. Benard.

Contact met gevangenen en politie

Centrum Wishi-Marchena gaat nieuwe koers varen

WILLEMSTAD — Na een gesprek met de minister van justitie, Ivo Knoppel, en de directeur van de gevangenis, Teun Miedema, heeft de stichting buurtcentrum Wishi/Marchena besloten een andere koers in te slaan. De buurtbewakingsploeg Bati Kibra is van de baan. De grote kritiek van de stichting blijft echter dat er geen nationaal plan ter bestrijding van de criminaliteit bestaat. Daarom gaan zij zelf proberen om de criminaliteit uit de wijk te weren. Gisteren maakten de leden van het bestuur van de stichting de plannen voor 1992 bekend. Met de minister en de gevangenisdirecteur is afgesproken dat het buurtcentrum regelmatig, bijvoorbeeld op wekelijkse basis, overleg heeft met de politie van het bureau Molenplein Otrobanda. "De politie moet weten wat er onder de mensen leeft", aldus de vice-voorzitter Liberio Stroop. "We hebben als buurt een negatief stempel opgedrukt gekregen, er bestaan vooroordelen jegens de bewoners uit onze buurt, en dat willen wij verminderen door vaker met de politie te praten".

Door het wederzijds doorgeven van informatie hoopt het buurtcentrum het contact te bevorderen. De stichting kan de politie misschien op een spoor zetten en doorgeven wat haar hindert in de buurt.

GEVANGENIS

Verder is afgesproken dat er vanuit het buurtcentrum een structureel contact met gevangenen uit Wishi/Marchena in Koraal Specht wordt onderhouden. Het bestuur wil gaan praten met de gevangenen, 'die straks immers weer in onze buurt terugkomen'. De bedoeling van deze contacten is om te onderzoeken wat de mogelijkheden zijn na uitzitting van de straf. "Door te vragen naar bij voorbeeld de thuissituatie en de opleiding van de gevangene kunnen wij een plan opstellen, opdat hij zich bij terugkomst in de wijk niet verloren voelt. We hopen daarmee te voorkomen dat zo iemand direct weer in het criminele circuit terugkeert". Stroop zei dat de reclassering ook belangstelling voor dit plan heeft getoond. "We willen deze bezoeken dan ook professioneel gaan aanpakken".

Secretaris van de stichting, Renfred Rojer, benadrukte dat de buurt geen 'probleembuurt' is, zoals zo vaak wordt gesuggereerd. "We hebben een aantal probleemfiguren in de wijk, maar dat betekent niet dat de hele wijk een probleem is. Er zijn zoveel mensen die bij ons cursussen komen volgen, deelnemen aan de sportieve en andere activiteiten die we organiseren".

Rojer wijt een deel van de problemen ook aan de slechte woonsituatie van veel bewoners. "De buurt is zo slecht verkaveld, dat sommige huizen boven op elkaar staan. Er is geen riolering en voor een beerput is geen ruimte meer op het terrein. Dat heeft tot gevolg dat het waswater over straat loopt, wat natuurlijk uiterst onhygiënisch is".

"Daarnaast beschikt een groot deel van de wijk niet over elektriciteit. Er is te weinig capaciteit. We hebben een nieuw trafohuis nodig, maar de eigenaar van een deel van het terrein rond het buurtcentrum wil geen stukje grond aan Kodela verkopen".

Het bestuur laat zich echter niet ontmoedigen. Ze zijn druk bezig met werkverschaffingsplannen. Met Selikor is al een contract gesloten waardoor op dit moment tien personen aan het werk zijn. Zij verrichten schoonmaakwerkzaamheden in de eigen wijk en in de daar omheen liggende buurten.

Het enige probleem is dat Selikor pas uitbetaalt na oplevering van het werk. "Maar die mensen hebben natuurlijk nu geld nodig". Dus heeft de stichting al twee maanden geld voorgeschoten. Een lening die zij bij een bank aanvroegen wil maar niet vlotten, omdat de bank telkens garanties van het bestuur wil zien. "Terwijl we toch een contract met de Kodela hebben dat uitbetaling garandeert", verzucht Rojer. "Het lijkt wel een motie van wantrouwen. En als we die lening krijgen, moeten we nog een flinke rente betalen ook!"

De bedoeling is dat het bestuur van de stichting het Selikorproject, dat een maand of drie, vier duurt, gaat evalueren. Want er zijn meer plannen. Zo wil men een 'autowasproject opzetten. Rojer ziet een mogelijkheid om ergens een afdakje te bouwen waar jongens auto's kunnen wassen, eventueel ook een bougie vervangen of olie verversen. "Op die manier verdienen ze hun eigen geld. En mochten er goeie krachten tussen zitten, dan kunnen we hen wellicht via Feffik een opleiding laten volgen, zodat ze verder komen".

Voor de vrouwen wordt gedacht aan een babysitcentrale en, later wellicht, aan een strijkcentrale, omdat er veel behoefte is aan vrouwen die goed kunnen strijken. "Het zijn nog maar kleine projecten, maar je moet toch ergens beginnen", meent het bestuur.

Zeker voor ex-gevangenen is het een groot probleem om aan werk te komen - 'eens een dief, altijd een dief' - . Daarom deed het bestuur een dringende oproep aan instanties als VBC en de K.v.K. om te helpen bij het creëren van werk voor deze mensen en/of om fondsen voor het buurtwerk ter beschikking te stellen.

De buurtbewakingsgroep Bati Kibra is opgeheven, omdat de naam te letterlijk werd opgevat. Het was niet de bedoeling dat deze groep als knokploeg zou fungeren, maar dat de criminaliteit als zodanig neergeslagen zou worden. Het bestuur is nu bezig vrijwilligers te werven die het contact tussen de buurtbewoners moeten gaan bevorderen. "De sociale controle van vroeger krijg je niet meer terug, maar we kunnen wel proberen om weer meer contacten met elkaar te hebben", aldus Rojer.

Census '92:

Meer dan de helft geteld

WILLEMSTAD — Op de derde dag van de census is reeds 62 procent van de huishoudens geteld. Er blijken meer huizen op Curaçao te staan dan officieel geregistreerd, zodat nu al het vermoeden geuit kan worden dat er illegaal gebouwd is.

Nadat op maandag zestien procent en op dinsdag 22 procent geteld was, was de score op woensdag weer hoger, namelijk 24 procent. "Een prima resultaat. Sommige teams lopen al voor op de planning, enkele zijn zelfs al bijna klaar", zo vertelde projectleider Marijke van de Hel.

Dinsdag was het een beetje een paniekdag. Teams schreeuwden om nieuw materiaal en de eerste enquêteurs vielen uit. "Maar woensdag was het duidelijk veel rustiger. Alles loopt lekker, al beginnen sommige teamleiders er wel erg moe uit te zien. Maar er zijn er dan ook bij die tot 's nachts drie uur aan het tellen zijn".

Er doen zich geen problemen voor met enquêteurs, die plotseling uitvallen. Volgens van de Hel is er in alle teams een surplus aan enquêteurs. "We zijn nu een beetje aan het schuiven met mensen, die van het ene naar het andere team verplaatst worden".

Het enige probleem vormen de Chinezen die uitsluitend Chinees (willen) spreken. Bij de hertelling zullen die met behulp van een tolk alsnog benaderd worden, zodat ook zij in de volkstelling opgenomen worden.

Werkonderbreking McDonald's Santa Maria om bonussysteem

WILLEMSTAD — De werknemers van het McDonald's-filiaal te Santa Maria hebben gisteravond het werk neergelegd, toen zij ontdekten dat op hun salarisstrookje de gebruikelijke bonus ontbrak. Achteraf is gebleken dat de personeelsleden niet voldoende zijn ingelicht over het nieuwe bonussysteem dat per 1 januari 1992 van kracht is geworden. Directeur Mike Kessock heeft de werknemers en manager van Santa Maria vanmiddag uitgenodigd om in een gesprek nadere uitleg te geven van het nieuwe systeem.

Het personeel van McDonald's kon altijd rekenen op bonussen via een vast waarderingssysteem. Eenieder van hen is ingedeeld in een van de categoriën 'sufficient', good, excellent en outstanding'. Voor elke dag dat de gemiddelde omzet is overschreden, kregen de werknemers aan het einde van de maand een extraatje van ongeveer vijftig gulden uitbetaald.

"Per 1 januari van het nieuwe jaar is dat beleid veranderd", legt Mike Kessock uit. "Het bonussysteem is nu gebaseerd op de maandelijkse prestaties van de werknemers. Iedereen die als 'good' staat gekwalificeerd, krijgt honderd gulden extra, voor 'excellent' wordt 250 gulden bonus gegeven en de mensen met 'outstanding' prestaties krijgen 500 gulden extra. Daarnaast wordt in elk filiaal elke maand de werknemer van de maand gekozen die duizend gulden extra krijgt en de werknemer van het jaar krijgt met ingang van 1992 een bonus van vijfduizend gulden."

ONDUIDELIJK

Directeur Kessock vermoedt dat de wijziging van het systeem niet duidelijk is uitgelegd aan de werknemers van het filiaal te Santa Maria. "Iedere manager had de taak gekregen om zijn eigen personeel in te lichten. In de filialen te Punda en Saliña heeft het geen problemen opgeleverd, dus ik denk dat het in Santa Maria is misgegaan."

Ook vanmorgen zijn vijf personeelsleden naar huis gegaan. "Dat is hun goed recht", aldus Kessock, "als ze maar niet denken dat ze ook het recht hebben om ook zo weer binnen te lopen, zeker niet na de sterke taal die ze gisteravond hebben uitgeslagen."

Gevaar voor onstlag zit er niet direct in, aldus Kessock - "juist omdat dit ging om de 'excellent' en 'outstanding' werknemers" - maar ze hoeven er niet op te reken dat ze deze week al weer aan de slag kunnen.

Om de zaak uit te praten, heeft de directeur de manager en de werknemers vanmiddag bij hem thuis uitgenodigd voor een gesprek. Van die gelegenheid zal gebruik worden gemaakt, om eens haarfijn uit te leggen wat het nieuwe bonussysteem gaat inhouden voor de werknemers.

Kuwayt nog steeds beducht inval Irak

KUWAYT-STAD - Irak smeedt plannen voor een nieuwe aanval op Kuwayt en de Kuwaytis moeten verenigd blijven om deze bedreiging het hoofd te bieden. Dit heeft kroonprins sjeik Saad Al-Abdullah Al Sabah maandag gezegd.

Volgens de kroonprins zijn er bewijzen dat Irak, dat Kuwayt na de invasie op 2 augustus 1990 zeven maanden lang bezet hield, zich voorbereidt op nieuwe daden van agressie. Sjeik Saads visie op de Iraakse dreiging weerspiegelt de angst van veel Kuwaytis die zich zorgen maken omdat de Iraakse president Saddam Husayn nog steeds aan de macht is en de grens tussen de twee landen niet duidelijk afgebakend is.

G-7-ministers: optimisme over economische groei in toekomst

GARDEN CITY - De Groep van de Zeven grote industrielanden (G-7) voorziet een verbetering van de voorwaarden voor een wereldwijde economische groei en mogelijk lagere rentestanden in landen waar de inflatie afneemt.

Dit is bekendgemaakt in een verklaring die de ministers van Financien van de G-7 na hun bijeenkomst zaterdag in Garden City, een plaats in de buurt van New York, hebben uitgebracht.

De Duitse minister van Financien, Theo Waigel, en Bundesbankpresident Helmut Schlesinger hadden al bij het begin van de beraadslagingen gezegd dat Duitsland zou vasthouden aan de politiek van prijsstabiliteit. Ze gaven daarmee te kennen niet te denken aan renteverlaging.

Een ander belangrijk punt op de agenda van de ministers van de VS, Duitsland, Japan, Groot-Brittannie, Frankrijk, Italië en Canada was de opneming van ex-Sovjetrepublieken in het Internationaal Monetaire Fonds (IMF) en de Wereldbank.

In de verklaring zeiden de G-7 voormalige Sovjet-republieken in het voorjaar te zullen accepteren als le[den] van het IMF. De voorma[lige] Sovjetunie gaat een stem[...] deel van 3,5 tot 4,5 pro[cent] in het fonds krijgen. [...] lidmaatschap geeft de re[pu]blieken toegang tot milja[rden] dollars aan leningen om [...] economieën op te krikke[n].

De ministers spra[ken] bovendien af nauw sam[en te] werken in zaken betreff[ende] wisselkoersen.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Beast Master** (action, 18 jr.).

****

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Popular, Havenstraat 4 (Oranjestad), tel.: 32147.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wachtheeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): **geopend op dinsdag, woensdag en donderdag** van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN: P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Documentary; 19.30 Showbiz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN International News; 21.45 Movie; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
STIMARUBA: 20.00 uur vertoning film van Peter Creutzberg over Aruba's onderwaterleven - Cas di Cultura.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

****

Nieuwe cruise-gast: Starward



■ *ORANJESTAD — Na de 'Costa Riviera' van Costa Cruises, voerde de 'Starward' van Norwegian Cruise Line, deze week voor het eerst de haven van Oranjestad binnen. De 'Starward', met 663 passagiers en 328 bemanningsleden aan boord, wordt de opvolger van de 'Skyward', die een trouwe bezoeker aan Aruba was vanaf september 1989 tot en met oktober 1991.*

De 'Starward' zal Aruba blijven aandoen tot mei 1993 om de twee weken op dinsdag van acht uur 's morgens tot vijf uur 's middags. Na mei 1993 zal de 'Windward' de plaats van de 'Starward' innemen.

Op bijgaande foto overhandigt de PR_man van directie Toerisme, Antonio Leo, een plakkaat namens de regering aan kapitein Aksel Huus, in tegenwoordigheid van vertegenwoordigers van SEL Maduro & Sons, douane, ORMA, APA en Vreemdelingendienst.

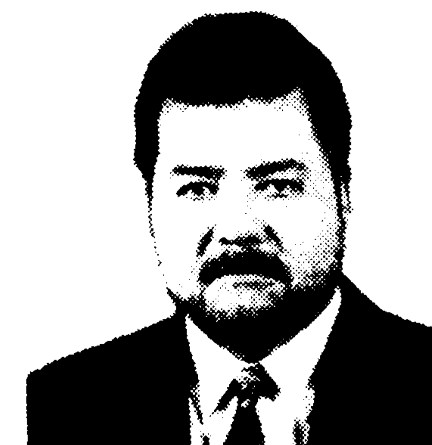
FTA wil erkenning bij Air Aruba

ORANJESTAD — De vakbond FTA vergaderde met personeel van Air Aruba, waarbij bleek dat negentig procent van de tweehonderd man personeel een aanvraag indiende om lid van de FTA te worden. In verband hiermee zal de FTA om erkenning bij directie van Air Aruba vragen.

Zoals bekend, vond kort geleden een werkonderbreking bij Air Aruba plaats in verband met ontslag van twee werknemers, die daarna weer in dienst werden genomen. Voor de meerderheid van het personeel was dit mede aanleiding zich bij een vakbond aan te sluiten om voor hun belangen op te komen.

In overleg met de directie van Air Aruba werd besloten dat de FTA volgende week met de directie aan tafel zal gaan zitten om enige zaken te bespreken. De FTA deed een beroep op het personeel om gewoon door te werken. Een van de belangrijkste zaken die de FTA ter sprake zal brengen, is de veiligheid van een groep werknemers die als 'parttimers' werkzaam zijn, in feite worden ze als losse werknemers gezien en dus worden ze niet ingeschreven bij de SVB.

FTA is van mening dat dit punt alle prioriteit van behandeling verdient. Daarna zal over de mogelijkheden van een cao worden gesproken waardoor mede de werkomstandigheden en voorwaarden verbeterd moeten worden.



ORANJESTAD — De heer Lindo Koolman (49) wordt woensdag 5 februari ontvangen op paleis Huis ten Bosch door hare majesteit de koningin en beëdigd als de nieuwe gouverneur van Aruba.

Maandag 3 februari heeft de aanstaande gouverneur een gesprek onder vier ogen met minister Hirsch Ballin, waarna hij wordt ontvangen op het Kabinet van de Nederlandse Antillen en Aruba door gevolmachtigd minister Tromp en haar staf. Deze biedt de nieuwe gouverneur donderdag nog een diner aan.

Aruba Carnaval 1992



Bier, zoals bier bedoeld is!

Deze rubriek wordt gesponsord door:
Mercurius Trading Co.

HOEWEL HET bericht van de Marinierskazerne niet vermeldde wat de reden was om achteraf de eerste runner-up van de Miss Mariniersverkiezing te diskwalificeren, blijkt achteraf dat het om persoonlijke gegevens ging. De 27-jarige runner-up is getrouwd geweest, inmiddels gescheiden, en is moeder van twee kinderen. Vanwege deze redenen had zij in feite niet kunnen deelnemen aan de verkiezing. Jammer voor haar, want ze maakte ook op de jury, die haar de tweede prijs gaf, een uitstekende indruk als kandidate.

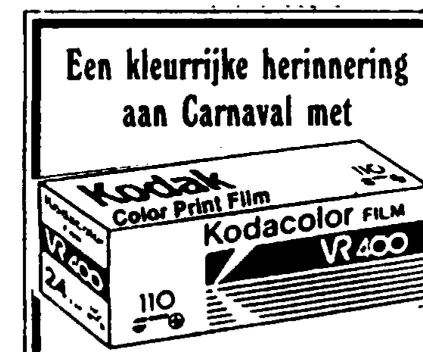
****

HET KINDERTUMBAFESTIVAL wordt zaterdag 8 februari voor het tiende achtereenvolgende jaar gehouden in het RCA-Sportpark. De volgende kandidaten, met achter hun naam hun tumba, hebben zich aangemeld: Suzette Bareño ('Carnaval ta abo'), Kaite Erasmus ('Payaso'), Piere Angeli Wever ('Ay, ban goze'), Joselito Giron ('Bo mester anime'), Sulaika Croes ('Dunele tur apoyo'), Emely Krozendijk ('Anhah Anhah'), Joselito Geerman ('Carnaval atami aki'), Lisandra Lampe ('Biba Carnaval'), Sylvia Croes ('Macacu den carnaval') en Gabriele Helder ('Ban zoya dushi').

HET KINDERROADMARCH-FESTIVAL, aanstaande maandag in het San Nicolas Sportpark, wordt ook voor de tiende maal gehouden. De volgende kandidaten doen mee: Robert Frans, Shawn Wayne, Jason Pantoflet, Rosemary Lints, Micah Landsmark, Johannes Luidens, Juan Joel Birsby, Villamizar Hasell, Tessa Mohamed, Michael Raymond en Angelo de Freitas.



VOOR DE jeugdcalypsowedstrijd op dezelfde dag en plaats zijn ingeschreven: Arlène Beyde, Kenworth Meyers, Kenneth Bosnie, Marlon de Palm, Jairzinho de Windt, Clarinda Arrindell, Giovanni Leocadia, Gregory Trim, Rodney Gumbs en Izekiel Bryson.



Desnoods actie voor nieuw cao

Leden ABV ontevreden over werkomstandigheden hospitaal

ORANJESTAD — Een delegatie van de Scherm Amateur Bond Aruba reisde naar Bogotá om deel te nemen aan de traditionele degenwedstrijden in het sportcentrum El Salitre. Dit jaar was het aantal deelnemers uitzonderlijk groot: 51 heren en 27 dames uit zes landen, te weten Argentinië, Aruba, Colombia, Ecuador, Portugal en Spanje.

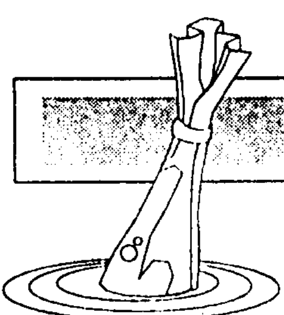
Op zaterdag vond de officiële opening plaats met enig militair ceremonieel en op zondag werd begonnen met de wedstrijden voor de dames. Ruthmila Martina en Raquel Mingo vertegenwoordigden hier Aruba.

Ruthmila, die al enige tijd meedoet, werkte zich door de voorronde zonder een verloren partij en ging over naar de groep van zestien die na de voorronde gevormd werd. Ze slaagde erin de eerste partij te winnen, maar verloor de tweede. Via de verliezersronde kwam ze toch in de finale van acht terecht, won haar eerste partij, verloor de tweede en in het gevecht om de derde en vierde plaats behaalde ze weer een overwinning. Een bijzonder resultaat voor deze schermster, die pas ongeveer één jaar de sport beoefent.

De beginneling Raquel Mingo slaagde er niet in een overwinning te behalen en werd uitgeschakeld in de eerste ronde. Slechts één partij verloor ze zonder tegenpunten te plaatsen. In twee partijen scoorde ze twee maal en in één een maal. Ze eindigde op de 26e plaats van 27 deelnemers.

De resultaten van de heren waren teleurstellend. Van de vijf deelnemers slaagden er drie, Austin Thomas, Epifanio Lambert en Lenn Johnson, erin zich te plaatsen in de tweede ronde. Alle drie met twee gewonnen partijen. In de tweede ronde van 32 deelnemers werden geen overwinningen behaald en de wedstrijd was over voor de Arubanen. Twee deelnemers werden in de voorronden uitgeschakeld: Rudsel Martina en Mario Dinzeu. Rudsel Martina verraste wel met zijn eerste overwinning in een buitenlands toernooi aan het begin van de wedstrijden, maar slaagde er niet in meer partijen te winnen. Mario Dinzey werd uitgeschakeld zonder gewonnen partijen. In de eindstand kwam Austin Thomas op de 27e, Epifanio Lambert op de 29e en Lenn Johnson op de 32e plaats van 51.

In de equipewedstrijden, waarbij de heren van Aruba het moeten opnemen tegen de teams van Colombia en de Colombiaanse strijdkrachten, werd het team van de strijdkrachten door Aruba geklopt. Aruba verloor echter van het officiële Colombiaanse team en werd uitgeschakeld. De dames vormden tezamen met dames van Ecuador twee teams. Het team, waarin Ruthmila Martina was ingedeeld, slaagde erin over te gaan naar de finale van acht, dat van Raquel werd uitgeschakeld in de eerste ronde.



INGEZONDEN

Macamba sans rancune

Aan dhr. P.C. Huyskes,
voorzitter Stichting
'Gelijke rechten Nederlanderschap'
Postbus 3543

Geachte heer,

Met verbazing heb ik kennis genomen van uw schrijven d.d. 24 januari 1992 over het woord dat door mij is gebruikt. Bij het nagaan van de tape van genoemde persconferentie heb ik het woord macamba geen moment gebezigd en zal dat ook niet doen, omdat het voor mij ook een niet bepaald vriendelijke betekenis heeft.

Wat de redacteur van de Amigoe van mijn verklaring heeft gemaakt, blijft geheel voor zijn rekening en ik mag u aanraden om bij hem te rade te gaan. Hij is trouwens een Europese Nederlander en zou best weten hoever hij mag gaan en welke betekenis het woord macamba voor hem heeft.

Ik beschouw derhalve uw brief als niet geschreven. Het ware echter wel fatsoenlijk geweest als u zich eerst had laten informeren of ik dat woord inderdaad had gebezigd, alvorens uw brief d.d. 24 januari jl. aan mij te hebben gericht.

Overigens, sans rancune

NELSON O. ODUBER
minister-president
Aruba

Naschrift redactie:
Of het woord 'macamba' op de regeringspersconferentie gebruikt is of niet doet in feite weinig terzake. Het wordt dagelijks en overal op Aruba gebruikt en zeker niet als een belediging gezien, zoals de heer Huyskes meent, die nogal graag op alle slakken zout legt.

Inderdaad zijn wij het eens met de premier: "Wat de redacteur van de Amigoe van zijn verklaring heeft gemaakt, blijft inderdaad geheel voor onze rekening". Op de opmerking van de premier dat ik als Europese Nederlander het best weet hoever ik mag gaan en welke betekenis het woord macamba voor hem heeft, kan ik stellen:

In de 45 jaren dat ik op Aruba woon en werk, heb ik zeer vele malen het woord macamba gehoord doch ik heb dit nimmer als een belediging aangevoeld, omdat men op Aruba met dit woord niet beledigend wil zijn. Misschien is dit waar de heer Huyskes wel het geval, op Aruba zeker niet. Dat is mijn persoonlijk standpunt op basis van lange jaren ervaring.

Overigens, sans rancune

JOS VAN DER SCHOOT
redacteur
Aruba

Waterrekeningen betalen op de 15e

ORANJESTAD — Uit een mededeling van de directeur van het WEB blijkt dat waterrekeningen op uiterlijk de 15e van de maand betaald moeten worden. Zo begon op 20 januari de verspreiding van de rekening over december 1991, waarvan 14 februari de laatste betaaldatum is.

Personen die om de een of andere reden hun waterrekening begin februari nog niet ontvangen hebben, worden verzocht contact op te nemen met het WEB-kantoor. De WEB-directeur vestigt er verder de aandacht op om bij verhuizing niet te vergeten het abonnement op het oude huis op te zeggen. Dit om te voorkomen dat nieuwe rekeningen op hun naam blijven komen.

Nieuw bestuur bridgeclub

ORANJESTAD — Op de jaarlijkse algemene vergadering van bridgeclub Aruba Ariba, werd het bestuur voor een nieuwe periode gekozen. Het bestuur bestaat uit: voorzitter Brian Reeve, secretaresse Addy Eilers, penningmeester Dik Nierop en wedstrijdleidster Carola Pas.

Plakkaten werden uitgereikt aan de winnaars van de open Arubaanse viertallenkampioenschappen. Als kampioen van Aruba eindigde het team van Wim Pennings als 'playing captain', verder bestaande uit Jose Vos, Cockey Leerdam, Hans Somers en Wim Wiegerts. Op de tweede plaats eindigde het team Ben Marapin, George Tjon Kon San, Rik Timmer en Rom Hermelijn.

De competitie werd in de A-klasse gewonnen door het paar Marapin/Tjon Kon San en Tjon Kan San als individueel. In de B-klasse werd het echtpaar Reeve kampioen en als individueel Jos van Duin.

Winnares Aruba-reis



■ *ORANJESTAD — In het kader van de promotie van Aruba stelde het Arubaanse toeristenkantoor op Puerto Rico twee retourtickets en een vier daags-verblijf in het Sonesta Hotel Aruba beschikbaar voor de winnaar van een werdstrijd op het radiostation Fidelity 95-1/2. Er kwam een winnares uit de bus, Wilma Ramos die dolgelukkig verklaarde dat haar droom 'Aruba leren kennen' hierdoor werkelijkheid is geworden.*

De uitreiking van de prijs door Aruba's toerisme-vertegenwoordiger op Puerto Rico, Leoncio Croes (links), aan Wilma Ramos in het bijzijn van de general manager van Fidelity 95-1/2, werd niet alleen door het radiostation uitgezonden, maar de foto hiervan in alle bladen gepubliceerd, hetgeen een 'islandwide' promotie voor Aruba betekende.

Christiaans bezorgd over faciliteiten luchthaven

ORANJESTAD — AVP-Statenlid Marco Christiaans heeft aan de ministers van algemene zaken, verkeer en communicatie en financiën een drietal vragen gesteld over de situatie waarin de Arubaanse luchthaven verkeert.

In dit verband haalt hij berichten aan waarin gesproken wordt over de stank op de luchthaven, kritiek van luchtvaartmaatschappijen op de onhoudbare situatie op de luchthaven, hetgeen zeker het toerisme schade toebrengt. De aankomstruimte op de luchthaven is te klein en te warm, hetgeen passagiers irriteert die op hun koffers moeten wachten na een lange reis. In dit verband vraagt het Statenlid aan de bewindslieden wanneer nu eindelijk deze zaal wordt vergroot en een airco geïnstalleerd.

In de tweede vraag stelt Christiaans dat de kofferservice op de luchthaven een chaos is: er moet te lang gewacht worden omdat de transportbanden te weinig plaats bieden. Gevraagd wordt om meer transportbanden te laten aanbrengen.

Ten slotte wijst het Statenlid erop dat bij vertrek van de luchthaven er steeds weer stagnatie bestaat vanwege gebrek aan 'ticket counters'. Gevraagd wordt aan de bewindslieden om meer ruimte te scheppen.



Voor verjaardag inhuldiging president Haiti

Aristide vertrouw[...] op snelle terugkee[...]

CARACAS - Verdreven president Jean-Bertrand Aristide van Haïti rekent er op dat hij binnen een paar weken weer als president terug is in Haïti. Dit zal het geval volgens hem zijn als de resoluties van de Organisatie van Amerikaanse Stater (OAS) worden opgevolgd

President Aristide noemt als datum voor zijn terugkeer 7 februari. Dan is het precies een jaar geleden dat hij als eerste democratisch gekozen president de macht overnam over Haïti. Voor zijn terugkeer naar Haïti is geen directe interventie nodig, zo meent Aristide. Het enige wat nodig is, is dat de OAS-resoluties nageleefd w[...]. Hij zei dit tijdens een [...]ging van zo'n duizend [...]hangers in de Venezo[...] hoofdstad.

Volgens hem moet [...] meer aandacht w[...] besteed aan een OAS-[...]lutie waarin staat da[...] leger van Haïti op [...] andere grondslag geve[...] moet worden: meer [...] professionele sfeer. In [...] geval kan men pas [...] spreken over een duur[...] vrede, aldus Aristide. [...] was de eerste toespraak [...] Aristide na het overleg [...] Haïtiaanse parlement[...] in Caracas over de [...] waarden waaronder Ari[...] kan terugkeren in zijn v[...]land.

Het parlement van de OEKRAÏNE heeft ingestemd met de privatisering van grote staatsbedrijven en kleine ondernemingen. Wanneer de privatisering, die de economie van de nodige prikkels moet voorzien, van start gaat is niet duidelijk. Later deze week stemt het parlement over privé-eigendom van grond.

SCHRODERS International Property Fund (SIPF), sinds eind 1991 genoteerd aan de Amsterdamse effectenbeurs, heeft een kantoorpand in Frankfurt verkocht. Het gebouw werd in 1989 gekocht voor 30,5 miljoen mark. De verkoopprijs was 40,25 miljoen mark voor aftrek van de verkoopkosten van 800.000 mark.



De winnaar van de Rally van Monte Carlo, Didier Auriol in zijn Lancia

In laatste klassementsproef overwinning gepakt

Didier Auriol schrijft voor tweede keer Rally Monte Carlo op zijn naam

MONTE CARLO - De Franse autocoureur Didier Aurio heeft voor de tweede keer de Rally van Monte Carlo op zijn naam geschreven.

De Lancia-rijder, zonder fabrieksteun, verzekerde zich in de afsluitende nacht van de eindzege door drie van de zeven klassementsproeven winnend af te sluiten. Twee jaar geleden veroverde Auriol zijn eerste grote titel in Monte Carlo.

De Spaanse titelverdediger Carlos Sainz, die met een voorsprong van drie seconden op Auriol het laatste deel was ingegaan, eindigde in zijn Toyota op de tweede plaats met een achterstand van ruim twee minuten.

De Finse wereldkampioen Juha Kankkunen, eveneens in een privé-Lancia, werd derde op bijna drie minuten van de winnaar. De befaamde Italiaanse autofabrikant heeft zich officieel teruggetrokken ui de Rallywereld.

De tweede overwinning van Auriol in de klassieker, de eerste rally in de lange WK-cyclus, was vrijwel indentiek aan zijn eerste. In 1989 ging hij met een minieme voorsprong van vier seconden op Sainz, zijn voormalige teamgenoot bij Ford, de nacht in. Ook toen ontpopte Auriol zich als de beste coureur in het donker.

Sainz kon zijn rivaal in de eerste klassementsproef, uitgevoerd op de besneeuwde Turini-doorgang, nog van het lijf houden. Daarna was Auriol op het droge wegdek oppermachtig. "Hij was gewoon te snel voor mij", berustte Sainz in zijn nederlaag. "Het was onmogelijk om hem te volgen."

In de slotfase deed auriol het kalm aan. Zijn landgenoot François Delecour zegevierde, ondanks aanhoudende problemen met zijn Ford, op de laatste drie klassementsproeven. Dankzij zijn eindsprintje kwam hij in de rangschikking uit op de vierde positie, ruim vier minuten achter Auriol.

EINDSTAND

De eindstand van de Rally van Monte Carlo: 1. Auriol/ Occelli (Fra) Lancia 6.54.20, 2. Sainz/Moya (Spa) Toyota op 2.05, 3. Kankkunen/ Piironen (Fin) Lancia 2.57, 4. Delecour/Grataloup (Fra) Ford 4.42, 5. Bugalski/ Giraudet (Fra) Lancia 10.12, 6. Salonen/Silander (Fin) 11.02, 7. Chatriot/Perin (Fra) Nissan 16.27, 8. Biasion/ Siviero (Ita) Ford 16.58, 9. Makinen/Harjanne (Fin) Nissan 18.38, 10. Spiliotis/ Spiliotis (Mon) Ford 48.21.

WK-klassement: 1. Auriol 20 punten, 2. Sainz 15, 3. Kankkunen 12.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

****

IJshockey is gevaarlijkst

TORONTO - IJshockey is veel gevaarlijker voor nek en rug dan welke andere Noordamerikaanse sport dan ook. Dat is de conclusie van een Canadese studie.

Canadese ijshockeyers lopen vier keer zoveel blessures aan nekwervels en ruggegraten op dan beoefenaars van American Football, is de conclusie van dokter Charles Tator, medewerker van het ziekenhuis in Toronto.

Elk jaar raken ongeveer vijf ijshockeyers uit Canada verlamd en gedoemd tot de rolstoel vanwege nekblessures. "Het spel is veel te geweldadig", aldus Tator.

"Ik denk dat we de profs en coaches dienen aan te spreken op het "schoonmaken" van het ijshockey." Tator pleit voor strengere regels.

Vraag naar kaarten EK overtreft aanbod

ZEIST - Het heeft geen zin meer voor supporters van het Nederlands elftal bij de voetbalbond aan te kloppen voor kaarten voor de wedstrijden van de Europese titelstrijd.

De vraag naar toegangsbiljetten voor de duels met Schotland, Gemenebest van Onafhankelijke Staten en Duitsland heeft het aanbod reeds overtroffen.

Onmiddellijk na de loting begon de KNVB met adverteren. Daarmee is inmiddels gestopt. Onder notarieel toezicht zal worden geloot hoe de kaarten onder de gegadigden worden verdeeld. Dit zal pas gebeuren als precies duidelijk is hoeveel kaarten Nederland per duel krijgt.

Waarschijnlijk krijgt de KNVB ruim 6000 kaarten per wedstrijd in het stadion van Goteborg. Alleen voor het duel met de GOS ligt dit aantal waarschijnlijk hoger. De belangstelling van supporters uit de voormalige Sovjetunie zal naar verwachting minimaal zijn.

Het Duitse contingent kaarten voor de groepswedstrijden is reeds uitverkocht. Alle tickets voor de duels met Nederland, Schotland en de GOS zijn besproken. De Duitse voetbalbond verklaarde dit woensdag. Duitsland had voor de confrontatie met Nederland, in het stadion van goteborg, 6832 kaarten gekregen.

Duitsland speelt de beide overige duels in het veel kleinere stadion van Norrkoping. Per wedstrijd waren daar voor de Duitse fans 3304 toegangsbiljetten weggelegd. Bij het bereiken van de halve finale en de eindstrijd worden per duel officieel slechts 2500 kaarten aan het betrokken land afgestaan.

De Zweedse voetbalbond begint overigens pas in mei met de distributie. Elk land krijgt per duel ongeveer twintig procent van de beschikbare kaarten. De overige tickets worden in Zweden verhandeld. Ook die zijn reeds grotendeels besproken. Er resteren nog slechts enkele staanplaatsen.

Ook voor proces Tyson betalen!

INDIANAPOLIS - Dat ex-wereldkampioen boksen Mike Tyson zijn aanhangers zover krijgt om veel geld voor een kaartje voor zijn wedstrijden te laten betalen is bekend.

Maar woensdag betaalde een man in Indianapolis bijna 200 gulden om het verkrachtingsproces tegen Tyson te kunnen volgen.

Sinds maandag staat tyson terecht voor het verkrachten van een deelnemer aan de verkiezing van Miss Black America. Voor elke zitting worden kaartjes uitgedeeld waarbij het principe geldt van wie het eerst komt, wie het eerst maalt. Voor de avondzitting was de verkoper om half drie 's middags naar het gerechtsgebouw gegaan.

De koper, John Tom, bood prompt bijna 200 gulden toen alle kaartjes reeds vergeven waren. Op de vraag of dat bedrag niet een beetje hoog was, antwoordde de koper ludiek: "Nee, dit is Amerika."

Het aantal juryleden dat aan het eind van de rechtszaak uitspraak doet is inmiddels compleet. Een tweedaagse selectieprocedure ging daar aan vooraf.

Schumacher stopt bij Bayern München

MUENCHEN - Harald 'Toni' Schumacher heeft zijn tijdelijke baan bij Bayern München opgezegd.

De 76-voudige international maakt bereidwillig plaats voor Raimond Aumann, die volledig is hersteld van een zware knieblessure. Schumacher (37) fungeerde tot ieders tevredenheid ruim vier maanden als invaller van de eerste doelman, die dinsdag in een oefenwedstrijd tegen Norwich City (1-4) een geslaagde rentree maakte.

"Ik heb het in München prima naar mijn zin gehad", aldus de geboren Keulenaar. "Nu Aumann weer topfit is, kan ik met een gerust hart vertrekken. Ik ben niet van plan nogmaals terug te komen op mijn besluit om te stoppen. Het is nu definitief."

Als dank voor bewezen diensten krijgt Schumacher een groot feest van Bayern München aangeboden. De Duitse voetbalbond neemt op 14 april met een vriendschappelijke interland officieel afscheid van de kleurrijke doelman.

Nieuwe leden voor de ISU

LAUSANNE - Slovenië en Kroatië zijn volwaardig lid van de internationale schaats unie. Dit heeft een woordvoerder van de schaatsunie in Lausanne verklaard.

De vroegere Joegoslavische republieken zijn zaterdag tijdens de ISU-raad tot de organisatie toegelaten. De Baltische staten Estland, Letland en Litouwen werden eerder als voorlopig lid toegelaten tot de ISU. De Brit Lawrence Demmy verklaarde dat de voorlopige status binnenkort zal worden omgezet in een definitief lidmaatschap.

Een kunstrijdster uit Slovenië, Mojca Kopac, deed in Lausanne mee aan de Europese titelstrijd. Bij haar optreden ging echter de ISU-vlag in top, omdat haar land nog geen volwaardig lid was.

Demmy zei te verwachten dat de republieken uit de voormalige Sovjetunie zich zullen melden. De ISU denkt aan stappen om het aantal deelnemers bij de grote toernooien te beperken. Daarover moet tijdens het congres in juni een beslissing worden genomen.

Nipte winst voor Inter

CREMONESE - Jurgen Klinsmann heeft Inter Milaan woensdag een dienst bewezen door in de laatste minuut van het inhaalduel tegen Cremonese het winnende doelpunt te maken (1-0).

De Duitser strafte een fout van doelman Rampulla af en bezorgde daarmee zijn nieuwe coach Luis Saurez de eerste zege.

Inter houdt door de winst kansen op een plaats in het toernooi om de UEFA-beker.

Weer nieuwe bekentenissen in voormalige DDR

Dynamo Dresden broeinest van elkaar bespionerende spelers

DRESDEN - Dynamo Dresden, een van de toonaangevende voetbalclubs uit de voormalige DDR, was onder het verdreven communistische bewind een broeinest van spionage.

Spelers en bestuursleden van de politievereniging hielden elkaar in dwingende opdracht van de Stasi, de staatsveiligheidsdienst, nauwlettend in de gaten. De bekentenissen van prominente clubleden over spionage-activiteiten in de vroegere politiestaat volgen elkaar deze week in hoog tempo op.

Oud-international Andreas Trautmann, Oostduits voetballer van het jaar 1989, libero Frank Lieberam en ex-speler Matthias Doschner hebben in de woensdageditie van de Dresdner Morgenpost toegegeven informant van de Stasi te zijn geweest.

Deze week ontmaskerde de krant aanvaller Torsten Gutschow, clubarts Wolfgang Klein en fysiotherapeut Horst Friedel als ex-medewerkers van de Stasi. De verwachting is, dat komende dagen nog meer clubfunctionarissen en spelers met hun belaste verleden naar buiten zullen treden. De betrokkenen wisten van elkaar niet, dat ze hetzelfde vuile werk opknapten.

GROTE DRUK

Evenals het eerdere trio had de gevreesde Stasi het tweede drietal onder grote druk gezet. De korpsleiding dreigde de voetballoopbaan van Trautmann, die in 1981 in dienst werd genomen, te blokkeren. "Ik heb spijt van mijn daden", bekende Trautmann. "Het was destijds een moeilijke beslissing. Ik weet niet hoe ik nu verder moet."

Lieberam, die niet bij de politie werkte, had zijn transfer naar Dynamo Dresden kunnen vergeten indien hij had geweigerd toe te treden tot het gigantische Stasinetwerk. Hij werd speciaal belast met de bespionering van zijn ploeggenoten Gutschow en Sammer. "Ik hoop niet, dat mijn bekentenis schade toebrengt aan mijn familie", liet Lieberam weten.

Doschner, die thans bij Fortuna Köln speelt, tilde minder zwaar aan zijn Stasiverleden. "Ik ben informant geworden om me in alle rust op het voetbal te kunnen blijven concentreren. Ik heb slechts onbelangrijke gegevens doorgespeeld en niemand in kwaad daglicht gesteld."

Italiaanse voetballers betrapt op druggebruik

ROME - Voormalig Italiaans voetbalinternational Andrea Carnevale (AS Roma) en Juventusdoelman Angelo Peruzzi worden voor de rechter gedaagd.

Dat is deze week bekend gemaakt. Het tweetal wordt beschuldigd van het in bezit hebben van drugs, vorig jaar mei door de politie aangetroffen bij een inval in het trainingscomplex van Roma.

Het koppel werd in oktober 1990 door de Italiaanse voetbalbond (FIGC) een jaar geschorst nadat het bij een controle betrapt was op het gebruik van dope. Carnevale en Peruzzi beweerden indertijd dat ze afslanktabletten hadden geslikt.

De bond geloofde die verklaring niet en legde AS Roma ook een geldboete van bijna 250.000 gulden op.

Spelers voorkomen ontslag trainer

MADRID - De spelersgroep van Atletico Madrid heeft voorkomen dat voorzitter Jesus Gil trainer Luis Aragones heeft ontslagen.

De selectie sprak zijn veto uit over het van hogerhand voorgestelde vertrek van de oefenmeester.

Gil, onstemd over de tegenvallende resultaten van zijn ploeg in de competitie, ging met tegenzin akkoord. Hij wil aan het einde van het seizoen de positie van Aragones opnieuw bekijken.

Gil, die een reputatie heeft waar het gaat om het ontslaan van trainers, vindt Johan Cruijff een van de weinige goede trainers in de hoogste klasse van het Spaanse voetbal. "Hij straalt de autoriteit uit die iemand in een dergelijke positie nodig heeft."

Aragones op zijn beurt legt de schuld van de zwakke prestaties bij de spelers. "Zij hebben niet de juiste mentaliteit."

Uitnodiging voor 'Magic' Johnson

SYDNEY - De Australische basketbalbond heeft de seropositieve Earvin 'Magic' Johnson uitgenodigd als aanvoerder op te treden van een all starteam voor een wedstrijd op 4 juli.

De bond reageert met die invitatie op de omstreden uitlatingen van de Australische arts Brian Sando. Die raadde het de basketballers af bij de Olympische Spelen in Barcelona tegen Johnson te spelen wegens het gevaar door mogelijk bloedcontact.

HIV-besmetting kan uiteindelijk leiden tot de immuniteitsziekte AIDS. Sando, hoofd van de medische staf van het Australisch Olympisch Comité, verklaarde dat een klein wondje al genoeg kan zijn om het virus over te dragen.

De aanvoerder van het Australische team, Phil Smythe, droeg die mening ook hardop uit. Hij heeft inmiddels zijn spijt daarover betuigd.

Johnson maakte einde vorig jaar bekend seropositief te zijn. Hij stopte met onmiddellijke ingang als speler van de Los Angeles Lakers maar wilde nog wel graag in aanmerking komen voor de Olympische selectie.



ALBERTVILLE - Over anderhalve week beginnen in Albertville de Winterspelen. Reeds nu neemt de organisatie geen enkel risico. Op de foto twee leden van het elite-corps RAID in hun gebruikelijke outfit. Zij bewaken het stadion waarin de openingsceremonie zal plaatsvinden. Deze specialisten zullen de gehele Winterspelen aanwezig zijn op strategische punten in en rond Albertville.

Zondag is definitieve OS-schaatsploeg bekend

DEN HAAG - Zondag maakt Ard Schenk de definitieve samenstelling bekend van de Olympische schaatsploeg.

Het gaat daarbij niet meer om toevoegingen van rijders of rijdsters maar het opvullen van enige hiaten.

Op de beide sprintnummers mannen en vrouwen zijn nog wat plaatsen vrij. "Ik denk dat Zandstra de 500 meter moet rijden naast Van Velde en Loef. Dan kan hij alvast wennen aan een Olympisch toernooi. Voor de 1000 meter mannen denk ik aan Ritsma en Visser, een van die twee", aldus Schenk in Den Haag tijdens een bijeenkomst van NOC, sponsors en pers.

De Nederlandse chef de mission stelt de definitieve inschrijving vast in overleg met de coaches.

Hij verwacht dat Loef tijdig hersteld zal zijn van zijn blessures aan scheenbeen en enkel. De vrouwenploeg komt 5 februari uit het trainingskamp in Davos in Albertville aan. Het grootste deel van de mannenploeg volgt twee dagen later.

Het is aannemelijk dat Bos en Vunderink, die alleen de 10.000 meter rijden, pas tijdens de Spelen zich in Albertville voegen. Schenk verwacht goede resultaten van de schaatsers en schaatsters. "We kunnen medailles winnen, maar evengoed kunnen we op de plaatsen 4,5 en 6 terechtkomen."

In de laatste dagen voor de spelen kregen de bobsleeërs geen nieuwe kans meer. "Er was nog een voorstel de vier bobbers bij elkaar te stoppen en in verschillende combinaties te laten glijden. Dat voorstel werd afgestemd. Waarschijnlijk waren dan bergen geslecht en haren in het rond gevlogen."

Zelf gemaakte knikkerbom doodt jeugdige voetbalsupporter

SAO PAULO - Een dertien-jarige Braziliaanse jongen is overleden aan de gevolgen van de verwondingen die hij opliep toen een zogenaamde knikkerbom ontplofte.

Dat gebeurde tijdens een voetbalwedstrijd in Sao Paulo.

Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis stierf Rodrigo Gasperi door een zware hersenschudding. Vier dagen eerder was hij geraakt door het projectiel, dat thuis is gemaakt door vandalen.

Het ongeval gebeurde tijdens een jeugdtoernooi in een stadion van Sao Paulo. De politie heeft nog niemand aangehouden.

De bom, bestaande uit kruit en knikkers verpakt in aluminiumfolie, wordt de laatste tijd geregeld gebruikt door gewelddadige voetbalsupporters in Brazilië.

Als het wapen met kracht tegen een voorwerp of persoon wordt gegooid, ontploft het en ontwikkelen de knikkers de kracht van een kogel, aldus woordvoerder Rezelde van de politie. In plaats van knikkers gebruiken supporters ook wel metalen deeltjes of glas.

In september verloor een jongetje een voet toen een dergelijke bom explodeerde tijdens een voetbalduel in Rio de Janeiro. Tijdens dezelfde wedstrijd werden vier toeschouwers neergeschoten en raakten er 47 gewond bij andere incidenten. In december raakte een volwassen man een voet kwijt door een bom.

Gascoigne niet tegen Feyenoord

LONDEN - Paul Gascoigne mist de wedstrijden van zijn club Tottenham Hotspur in de kwartfinales van het Europese toernooi voor bekerwinnaars tegen Feyenoord, in maart.

De club heeft besloten de van een knieblessure herstellende international niet in actie te laten komen voor half april.

De middenvelder werd vorig jaar mei gecontracteerd door de Italiaanse club Lazio Roma maar was vanwege zijn blessure nog niet actief in Italië. Baas Terry Venables van de Spurs zegt: "Paul heeft veel vooruitgang geboekt, maar we overwegen niet hem voor midden april wedstrijden op niveau te laten spelen."

Daardoor zou hij ook de Europese titelstrijd in Zweden missen, omdat bondscoach Graham Taylor hem tot half maart de tijd heeft gegeven fit te worden.

"Ik heb een boksvirus in m'n lichaam"

Boksgala van zaterdag geboren uit nostalgie van Aad Veerman

door Eric Westerhof

WILLEMSTAD — Overmorgen breekt de grote dag aan. De Nederlandse veelbelovende bokser 'Fast' Eddy Smulders en de Curaçaose vuistheld Hubert 'Ibi' Zimmerman stappen zaterdagavond in de ring van het Holiday Beach Hotel voor het gevecht om de wereldtitel in de Cruiser Weight Klasse. Het duurste boksgala dat ooit in het Caribisch gebied is georganiseerd. Zonder de inzet van promotor Aad Veerman zouden er geen klappen worden uitgedeeld in het weekeinde; hij was degene die in september vorig jaar op het idee kwam dit duel op poten te zetten. De boksfanaat, tevens een succesvol zakenman: "Ik verdien liever een gulden in de sportwereld dan tienduizend gulden in de handel.

"Boksen is voor mij een groot deel van mijn leven. Het is een virus dat in mijn lichaam zit. Hetzelfde gevoel dat iemand heeft die voetbalmaf is of ergens anders aan verknocht is", zegt de rasechte Rotterdammer. "Ik ben geboren en getogen in Crooswijk, de armste buurt van de stad. Na de Tweede Wereldoorlog hadden wij in die wijk weinig verpozing; een televisie met 21 kabelnetten bestond toen nog niet. Om ons toch een beetje te vermaken, vochten we vaak een robbertje met elkaar. Vandaar dat er veel Nederlandse boksers uit dat gedeelte van Rotterdam komen."

De bokscultuur in de arme wijk werd geboren in de jaren dertig toen de naam van Crooswijker Bep van Klaveren over heel de wereld bekend werd. De oud-kampioen van Europa in het lichtenmiddengewicht vierde in die tijd triomf na triomf. Aad Veerman over de inmiddels 84-jarige oud-professional, die hij persoonlijk goed kent: "Bep is niet mijn vriend, maar mijn idool." Het werk van Jules Deelder over Van Klaveren, 'The Dutch Windmill', heeft dan ook een vaste plaats op Veermans persoonlijke boeken top-tien.

"Zelf heb ik zeker vijftig wedstrijden gebokst. Een wereldster ben ik nooit geworden, maar ik ben bij voorbeeld wel militair kampioen van Nederland geweest. Het is grappig te vermelden dat ik in mijn diensttijd ook wel eens met Desi Bouterse heb getraind. Die bokste ook in die tijd."

In 1970 begint Veerman met het promoten van de vechtsport. Dat doet hij niet voor het geld. Juist omdat zijn 'normale' werk zo goed loopt -hij verpacht met veel succes een groot aantal horecazaken- houdt hij tijd over voor zijn grote liefde. Hij organiseert boksevenementen en sponsort aankomende en bekende spelers. Zo stond hij Rudi Lubbers, de man die ooit uitgekomen is tegen Mohammed Ali, financieel bij.



WILLEMSTAD — *De Nederlandse bokspromotor Aad Veerman toonde gistermiddag in het Holiday Beach Hotel met veel trots de NBA-eregordel die zaterdagavond aan de winnaar van het duel tussen Hubert 'Ibi' Zimmerman en 'Fast' Eddy Smulders wordt uitgereikt. Veerman, die september vorig jaar op het idee kwam op Curaçao een wereldtitelgevecht boksen op poten te zetten: "Ik verdien liever een gulden in de sportwereld dan tienduizend in de handel."*

ENTHOUSIASME

Gezien zijn grote belangstelling voor de knoksport, is het niet verwonderlijk dat Aad Veerman 31 augustus vorig jaar op Curaçao was tijdens de bokswedstrijden in het Sentro Deportivo Kòrsou. Hij zag dat 'Ibi' veel succes boekte tegen de Nederlandse pugilist Pedro van Raamsdonk. Hij zag de gevoelens van de 2800 Curaçaoënaars die bij het duel aanwezig waren. Hij dacht diep na en kwam op het grandioze idee een wereldtitelgevecht op Curaçao te organiseren. Belangrijkste reden: "Ik zag toen een partij met een sfeer die me aan de tijd van Bep van Klaveren deed denken. Zoveel enthousiasme! In Nederland zie je dat tegenwoordig niet meer. Daar kunnen de mensen iedere avond een bokspartij volgen op tv. Ze komen hun stoel niet uit. Hier op Curaçao wel."

Terug in Nederland telefoneerde hij dag en nacht met allerlei organisaties. Het resultaat bleef niet uit: het duel tussen 'Ibi' en 'Fast' werd een feit. Zimmerman en Smulders, respectievelijk tweede en zevende op de wereldranglijst van de Amerikaanse National Boxing Association in de cruiser weight-klasse, bleken bereid tegen elkaar uit te komen in twaalf ronden. Naast een aantrekkelijke geldprijs, die Veerman liever niet wil noemen, heeft de winnaar de eer om binnenkort tegen Floris Burlow uit te komen in de Uruguayaanse hoofdstad Montevideo.

Hoewel de aanhang van de Curaçaoënaar groot zal zijn, denkt Veerman dat de Nederlander zaterdagavond uiteindelijk als beste uit de bus zal komen. "Smulders is veertien jaar jonger dan Zimmerman, fysiek veel sterker en heeft in zijn zeventien gespeelde partijen nooit verloren. Hij komt bovendien uit de kickbox-wereld, waarin hij slechts een van de honderd gespeelde partijen heeft opgegeven. Smulders heeft hetzelfde doorzettingsvermogen, dezelfde wilskracht en flair als Van Klaveren in zijn gouden tijd. 'Ibi' heeft echter een groot voordeel: de temperatuur waaraan hij gewend is.

Veerman is drie weken geleden gearriveerd op het eiland. In het Holiday Beach Hotel, waar hij logeert met het voltallige boksteam, kent vrijwel iedereen hem nu al. Hij is voortdurend in de weer en zit bijna geen moment stil op zijn stoel. "Je moet als bokspromotor er voor zorgen dat alles goed gaat met je mensen. Als de jongens het ergens moeilijk mee hebben, doe ik mijn best iets voor ze te betekenen. Van kleine tot grote problemen. Eigenlijk ben ik een manusje-van-alles. Gelukkig heb ik iemand die mij goed bijstaat in mijn werk: Ted Schippers, mijn rechterhand."

MANUSJE-VAN-ALLES

Toch is de Rotterdammer verantwoordelijk voor het financiële gedeelte van het boksgala. Het evenement is mogelijk gemaakt doordat verscheidene bedrijven in totaal vierhonderdduizend gulden in de 'happening' hebben gepompt. Daarvan zijn televisiestations de belangrijkste geldschieters. Eurosport, de Nederlandse omroep Veronica en Caribbean Superstation zullen het duel zeker uitzenden en wellicht dat Venevision, het Venezolaanse tv-station, de wedstrijd ook zal registreren. Een ding is zeker: de partij zal niet live worden uitgezonden op de televisie. Veerman: "Als ik dat zou toelaten, kwam er misschien geen hond naar de wedstrijd. Dan krijg dezelfde situatie als in Nederland, waar veel mensen bij boksen aan televisie-kijken denken."

Een wereldkampioenschap boksen op Curaçao. Het gevecht van overmorgen had volgens Veerman net zo goed kunnen plaats hebben in Las Vegas of Atlantic City in de VS, klinkende namen in de bokswereld. Maar de bokspromotor heeft gekozen voor het kleine eiland in het Caribisch gebied. Uit nostalgie: "Ik vind het gewoon hartstikke leuk als de zaal vol zit met publiek tijdens een bokswedstrijd".

'Saeva-Dobe's Kaiser' beste hond van DKK

WILLEMSTAD — Saeva-Dobe's Kaiser, een op Curaçao gefokte Dobermann-reu, heeft zaterdag met 254 punten het clubkampioenschap van de Dobermann Klup di Korsou (DKK) gewonnen op het trainingsveld, achter de McDonalds-vestiging op Saliña. Hans Theunissen, baas van de hond, nam na bekendmaking van het eindklassement de Harvey Leonard Trofee in ontvangst.

De Dobermann, die in de hoogste klasse (de IPO-1 honden) was ingedeeld, scoorde met 94 punten erg goed tijdens het pakwerk, het spectaculairste gedeelte van de strijd. 's Morgens, tijdens het speuren op velden van de Curaçao Golfclub, bleek echter dat de Dobermann Elsa van Frans Kuenen de beste neus van de viervoeters had; hij kreeg maar liefst 92 van de 100 punten.

De tweede prijs van de IPO-1 honden werd toebedeeld aan Jonathan van de Breustedterhof, de Duitse Herder van Coby van Roest die in totaal 243 punten in de wacht wist te slepen. Elsa van Frans Kuenen eindigde op de derde plaats.

Zaterdag leggen zes honden van DKK een Verkeers Zekere Hond-examen af op het veld van de club. De dieren moeten tijdens die proef een gehoorzaamheidsprogramma lopen en zich bovendien correct gedragen in het verkeer in Punda.

's Middags op diezelfde dag kunnen geïnteresseerden hun hond laten inschrijven bij DKK voor nieuwe cursussen in de puppie-klasse en de beginnersgroep. Alle Dobermanns of zonder stamboom kunnen deelnemen aan het lesprogramma.



ARMANDO HUERTA SHOW is druk bezig met de voorbereidingen voor de carnavalsoptochten. Op zaterdag 1 februari organiseert men een jump-up waarvan de route als volgt is: Start Koredor - Van Yck van Voorthuizenweg- Roodeweg- Breedestraat (O) - Plasa Brion - Pater Euwensweg - van Yck van Voorthuizenweg en terug naar Koredor. Deelname aan deze jump-up kost f. 10,-- per persoon. Er is volop muziek van d.j. Armando zelf en ook ERA, MAIS, d.j. Leo en Rignald Maduro, Choice en Brass Vibration. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Beatbox in Punda.

* * * * * * * * * * * *

DE VERKIEZING van prins en pancho, welke morgenavond in Isla Verde plaatsvindt, zal zeker veel publiek trekken. De voornaamste reden hiervoor is dat alle duo's vanuit een carnavalsgroep komen, waardoor veel fans naar Isla Berde zullen trekken. Ook zal de bekende Arubaanse cabaretier Vale Croes tijdens dit programma optreden. Kaarten a f.15,-- zijn verkrijgbaar bij de zeven duo's en ook op het kantoor van de carnavalscommissie aan de Scharlooweg 160.

* * * * * * * * * * * *

DE NIEUWE GROEP R.C. (Rasta Colours) doet dit jaar ook aan de carnavalsoptocht mee. Men heeft de kleuren van het kostuum gebaseerd op die welke de rastafari gebruiken. Diverse Afrikaanse landen zoals Ethiopië, Cameroun, Guinea, Zaïre, Senegal, Mali en Togo hebben deze kleuren in hun vlag. De afkorting van R.C. heeft niets te maken met het Radulphuscollege, ook al hoewel het grootste aantal deelnemers uit leerlingen van deze school bestaat. De rest van de deelnemers zit op andere middelbare scholen. Het idee om de kleuren van de Rastafaris uit te beelden kwam van een leerling van het Radulphuscollege en het maken van de kleding van deze groep ligt in handen van ex-leerlingen van deze school.

* * * * * * * * * * * *

DE VERKOOP van kaarten voor het 'Tumba-gate' festival van Grupo Globo verloopt heel goed. Dit festival wordt op zaterdag 1 februari in de ballroom van het Caribbean Hotel gehouden. Het begint om dertien minuten voor negen en de toegangsprijs bedraagt f. 19,99 per persoon. De zangers zullen worden begeleid door de groep SAWAKA. Het belooft een grappig festival te worden, waarbij de jury het zeer moeilijk zal krijgen om de winnaar te kiezen. Volgens welingelichte bronnen is de jury door alle deelnemers 'omgekocht'. Kaarten zijn verkrijgbaar bij alle leden van deze groep en 's avonds na acht uur op hun hoofdkwartier aan de Lindberghweg. Het telefoonnummer van deze groep is 613670.

* * * * * * * * * * * * * *

DE INTERESSE voor het 22ste tumbafestival, welke volgende week in het Curaçao Festival Center wordt gehouden, is dit jaar zeer groot. Dit is te merken aan de verkoop van de kaarten. Vanmorgen zal de Vereniging van Musici met de politieautoriteiten vergaderen, waarbij verschillende punten zoals het parkeren, de veligheid e.d zullen worden besproken.

* * * * * * * * * * * * * *

Het handelsembargo van de Verenigde Naties heeft IRAK sinds augustus 1990 26,5 à 32 miljard dollar gescheeld aan opbrengsten uit de olie-export. Als het van de VN mag, kunnen er direct 1,5 miljoen vaten olie per dag worden uitgevoerd, aldus de Iraakse minister van olie, Ossama Abdel-Razzak al-Hiti.

woorden over de ongeveer 400 miljoen pond sterling die is verdwenen uit de pensioenfondsen van zijn vaders concern. Maxwell had een beroep gedaan op de wetsbepaling dat hij mag zwijgen als uitlatingen hem in een verkeerd daglicht kunnen stellen. Maxwell mag tegen de jongste uitspraak niet in beroep gaan.

***

Het handelsembargo van de Verenigde Naties heeft IRAK sinds augustus 1990 26,5 à 32 miljard dollar gescheeld aan opbrengsten uit de olie-export. Als het van de VN mag, kunnen er direct 1,5 miljoen vaten olie per dag worden uitgevoerd, aldus de Iraakse minister van olie, Ossama Abdel-Razzak al-Hiti.

***

Het parlement van de OEKRAïNE heeft ingestemd met de privatisering van grote staatsbedrijven en kleine ondernemingen. Wanneer de privatisering, die de economie van de nodige prikkels moet voorzien, van start gaat is niet duidelijk. Later deze week stemt het parlement over privé-eigendom van grond.

***

SCHRODERS International Property Fund (SIPF), sinds eind 1991 genoteerd aan de Amsterdamse effectenbeurs, heeft een kantoorpand in Frankfurt verkocht. Het gebouw werd in 1989 gekocht voor 30,5 miljoen mark. De verkoopprijs was 40,25 miljoen mark voor aftrek van de verkoopkosten van 800.000 mark.

Vervolg van pag. 1

genoot Jeltsin woensdag ook verregaande ontwapeningvoorstellen gedaan. Uitvoering van de plannen betekent volgens grove berekeningen van deskundigen dat de arsenalen van beide landen elk met ongeveer 1.500 strategische kernwapens zullen verminderen. Aan de horizon tekent zich ook een ingrijpende verandering van het Amerikaanse strategische defensie-initiatief (SDI) af, dat mogelijk wordt omgezet in defensiesysteem van de VS en Rusland gezamenlijk.

In zijn "State of the union" bood Bush aan de Amerikaanse hoeveelheid kernkoppen bijna te halveren als het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS) de intercontinentale raketten met meervoudige koppen te land afschaft. De president kondigde eenzijdig de beëindiging van verschillende wapenprogramma's aan. In de woensdag bekendgemaakte Amerikaanse Defensiebegroting worden in de komende vijf jaar besparingen van vijftig miljard dollar voorzien.

Het antwoord van Jeltsin kwam snel. Hij zei dat ook Moskou bereid was tot omvangrijke en snelle vermindering van het aantal lange-afstandsraketten. Veel van Bush' voorwaarden zijn acceptabel, liet hij doorschemeren. "De standpunten van beide partijen liggen dicht bij elkaar." Hij zei ook dat Rusland al belangrijke stappen heeft gezet om zijn kernwapenarsenaal te verminderen, zeshonderd raketten te land en op zee met zeker 1.250 kernkoppen zijn al onschadelijk gemaakt. Tal van programma's voor de ontwikkeling en modernisering van kernwapens zijn stopgezet. De strijdkrachten van de voormalige Sovjetunie wordt met zevenhonderdduizend man verminderd, bevestigde hij.

ALTERNATIEF

Jeltsin kwam ook met een alternatief voor SDI. "We zijn bereid om samen een wereldomvattend systeem uit te werken en te exploiteren ... In plaats van SDI", verklaarde hij. Rusland zou in dat geval zijn anti-satellietsysteem ontmantelen. "Ik ben ervan overtuigd dat deze voorstellen de belangen dienen van ons land en andere staten in de wereld. Als ze gerealiseerd kunnen worden zal ons leven niet alleen rustiger en veiliger worden maar ook comfortabeler", zei hij.

De Russische president, die er in tegenstelling tot de geruchten na zijn plotselinge verdwijning uit Moskou fit en gezond uitzag, riep in een televisierede ook op "zo snel mogelijk, nog in 1992" een algehele conventie te sluiten over een verbod op chemische wapens. Rusland zal de verantwoordelijkheid op zich nemen van de vernietiging van alle chemische wapens van de vroegere SU, zei hij. De C-wapens bevinden zich overigens allemaal op Russisch grondgebied. Hij wil bovendien "binnenlandse wetgeving" opstellen om de uitvoer te regelen van materiaal, uitrusting en technologie die gebruikt kunnen worden voor het maken van atoom-, bacteriologische en chemische wapens. Een internationaal bureau zou moeten toezien op de beperking van kernwapens.

Rusland moet zijn defensieuitgaven drastisch beperken om zijn economie op de been te kunnen helpen en zich te verzekeren van Westerse hulp voor de economische hervormingen. Bush die in dit verkiezingsjaar alle zeilen moet bijzetten wegens zijn gedaalde populariteit bij de Amerikaanse bevolking, is eveneens op zoek naar wegen om de Amerikaanse economie uit het slop te halen. Hij wil om die reden sterk snoeien in de defensieuitgaven.

Doden bij ongeluk met stoeltjeslift

WENEN - Een ongeluk met een stoeltjeslift heeft woensdag in Nassfeld in Karinthie, Oostenrijk, aan vier mensen het leven gekost. Zeker tien andere skiërs raakten gewond. Een aantal stoeltjes van de lift schoot plotseling van de kabel en stortte honderd meter omlaag.

Blij met begroting



■ *WASHINGTON - President George Bush van de Verenigde Staten wekte woensdag bij het verlaten van het Capitol in Washington de indruk als had hij de verkiezingen al gewonnen. In het congresgebouw overlegde hij met de Republikeinse top uit het Huis van afgevaardigden en de senaat over de begroting voor 1993.*

(AFP-satellietfoto)

Israël tevreden over voortgang MO-discussie in Moskou

Vredesoverleg voorlopig verder in vorm van onderhandelings-studiegroep

MOSKOU - Ingenieuze diplomaten, die pogen te voorkomen dat de vredesbesprekingen over het Midden-Oosten doodlopen op de vraag wie namens de Palestijnen kan spreken, hebben een nieuw soort diplomatiek forum uitgevonden - de onderhandelings-studiegroep.

Ten minste twee van de vijf werkgroepen die woensdag bijeenkwamen in Moskou krijgen de nieuwe vorm van onderhandelings-studiegroepen wanneer zij over drie maanden bijeenkomen. Het gaat om het overleg in Brussel over economische ontwikkeling en dat over vluchtelingen, dat vermoedelijk in Canada wordt gehouden. De nieuwe seminars (werkcolleges) zijn kennelijk ontsproten aan het brein van Amerikaanse afgevaardigden bij de Midden-Oostenbesprekingen in Moskou, zeiden diplomaten. De Amerikanen zochten een forum dat de indruk geeft dat bij de multilaterale onderhandelingen vooruitgang wordt geboekt, maar dat tevens zo los is dat het de betrokken partij niet kan schelen wie er aan deelneemt, zo verklaarden Arabische diplomaten.

In het vredesproces in het Midden-Oosten is woensdag in Moskou een nieuwe etappe afgelegd. Er werden vijf werkgroepen opgericht voor regionale samenwerking op diverse gebieden. De werkgroepen zullen in april en mei bijeenkomen. De vijf groepen, die onder toezicht van een oriëntatiecomissie aan de slag gaan, zullen zich buigen over kwesties als wapenbeheersing, economische ontwikkeling, het milieu, de watervoorziening en vluchtelingen. De vijf hoofdrolspelers in het Israëlisch-Arabische conflict zullen erin zijn vertegenwoordigd: Israël, Jordanië, Syrië, Libanon en de Palestijnen -ondanks de afwezigheid van de drie laatstgenoemden bij het overleg in Moskou.

Uit Arabische bron werd vernomen dat de werkgroepen op Arabisch verzoek als symposia zullen functioneren, terwijl de werkzaamheden pas zullen starten op het moment dat de drie afwezigen ook rond de tafel zouden komen zitten. Voorwaarde is ook dat er vooruitgang moet zijn geboekt in de bilaterale onderhandelingen met Israël.

Israël is tevreden met de uitkomst van de conferentie in Moskou en "heeft gekregen wat het verwachtte" met de opening van de multilaterale besprekingen. Zo zei minister van Buitenlandse zaken, David Levy.

Na oorlog met Peru over grensafbakening:

Ecuador herdenkt halve eeuw Protocol van Rio

MACHALA - Het parlement van Ecuador is in bijzondere zitting bijeengeroepen in de grensplaats Machala. Op deze manier herdenkt Ecuador het feit dat een halve eeuw geleden het Protocol werd ondertekend van Rio de Janeiro.

Met de ondertekening daarvan kwam een eind aan de oorlog met Peru over de precieze grensafbakening tussen beide landen. Bij die gelegenheid verloor Ecuador een groot deel van zijn grondgebied aan Peru. In het protocol van Rio werd bepaald hoe de grens moet lopen. Overigens staan beide landen regelmatig nog tegenover elkaar en komt het om de zoveel jaar tot een militaire botsing over deze kwestie.

Een recente poging van de Peruaanse president Alberto Fujimori om tot een oplossing te komen werd door Quito van de hand gewezen. De vergadering wordt in Machal gehouden omdat deze provinciale hoofdstad een halve eeuw geleden doelbewust door Peru onder de voet werd gelopen.

Close captioned: ook bij de TDS

WILLEMSTAD —De film, video en tv-wereld in de Verenigde Staten houdt steeds meer rekening met doven en slechthorenden. In verband hiermee wordt voor de aanvang van verschillende programma's, waaronder ook nieuwsbulletins, aamngekondigd dat ze 'close captioned' zijn.

Dat wil zeggen dat, indien de abonnee over een speciaal apparaatje beschikt dat aan de tv wordt bevestigd (decoder), de tekst van hetgeen gezegd wordt onder op het scherm verschijnt. Soms ziet men ook in de rechterhoek van het scherm iemand die alles in genbarentaal vertaalt.

Ook verschillende films en programma's die de Curaçaose betaal tv, TDS, uitzendt zijn close captioned. Dat wordt aan het begin van het programma of de film (bij HBO bijvoorbeeld) aangekondigd en aangegeven door een speciaal symbooltje. Doven en slechthorenden op Curaçao kunnen van deze speciale service gebruik maken, aangezien TDS over de nodige decoders beschikt. Die zijn tegen vergoeding door TDS te installeren aan de apparatuur.

Zo lichtte gisteren TDS-directeur, Roderich Pietersz, de Amigoe in. Het bedrijf zal daar binnenkort, middels advertenties in de media, zelf meer bekendheid aan geven, aldus de directeur.

WILLEMSTAD — Zondag 2 februari aanstaande is het 'open house' op Landhuis Ascencion van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags. Het 'open house' vangt aan met een oecumenische kerkdienst in de kapel van het landhuis.

Na de kerkdienst wordt er een rondleiding met uitleg over het landhuis gegeven. Tijdens dit 'open house' wordt de muziek verzorgd door Herbert Lispier.

Lokaal vervaardigd lederwerk wordt verkocht door Grabashon Corsow, Caribbean Handcraft verkoopt lokaal vervaardigde souvenirs en de firma Astor exposeert en verkoopt lokaal vervaardigd keramiek. Er zijn ook diverse andere exposities.

Koffie, belegde broodjes en drankjes zijn verkrijgbaar tegen redelijke prijzen. De toegang is gratis.

Le Canard Enchaine over Airbusramp:

Waarschuwingsapparaat bij Inter Air verwijderd

PARIJS - De vorige week verongelukte Franse Airbus van Air Inter beschikte niet over een alarmsysteem dat automatisch afgaat als een vliegtuig te dicht bij de grond komt, de zogenoemde GPWS.

Alle lijnvliegtuigen worden afgeleverd met een dergelijk alarmsysteem, maar bij de A320's van Air Inter zijn ze eruit gehaald, zo schrijft het weekblad Le Canard Enchaine woensdag. Waarom? "Deze maatschappij vliegt alleen binnen Frankrijk en de piloten kennen het terrein als hun broekzak", aldus Air Inter tegenover de krant. De Airbus daalde binnen vijf kilometer en binnen een minuut 2.700 voet, waarna het toestel op de helling van de berg Ste-Odile neerstortte.

Le Canard Enchaine wijst erop dat een hoge luchtvaartfunctionaris er op 12 december nog bij Air Inter op had aangedrongen de alarmsystemen in de Airbus weer in het werk te stellen. Zijn oproep werd genegeerd.

Ondertussen heeft het Franse directoraat-generaal voor de burgerluchtvaart DGAC een rapport gestuurd naar de luchtvaartmaatschappijen Air Inter, Air France en Airbus Industrie. Volgens de DGAC hebben de piloot en co-piloot in de Airbus A320 van het neergestorte vliegtuig zich niet voldoende gehouden aan de wederzijdse verificatieprocedures die het mogelijk hadden gemaakt een fout te ontdekken. Het is geen oordeel maar slechts een hypothese, een van de vele, aldus relativeert de DGAC.

Kroatië meldt bestandsschendingen

VN-gezant polst nog één keer de Serviërs

BELGRADO - Tussen de Kroatische regering en de leiders van de Servische minderheid in Kroatië bestaan nog altijd grote meningsverschillen over de uitvoering van het VN-vredesplan voor Joegoslavië. Dat heeft de speciale gezant van de Verenigde Naties, Marrack Goulding, woensdag in Belgrado gezegd.

Goulding was naar Belgrado gevlogen om volgens eigen zeggen "nog eenmaal" met de Servische president, Slobodan Milosevic en de federale minister van Defensie, Blagoje Adzic te overleggen. Bij het gesprek zou Goulding volgens bronnen de mogelijkheden aftasten om de keiharde stellingname van de Servische minderheid in Kroatië te beïnvloeden. Goulding maakte duidelijk dat hij voorlopig niet meer naar Knin reist om te praten met Milan Babic, de Servische leider in het Kroatische gebied Krajina.

Eenheden van het Joegoslavische federale leger en Servische milities hebben volgens de Kroatische radio in de nacht van woensdag op donderdag de Oostslavonische hoofdstad Osijek beschoten. In de omgeving van de kustplaats Zadar werden donderdagmorgen omstreeks vijf uur ook schoten gehoord.

Na de weinig succesvolle missie van Goulding heeft de Servische minderheid in Kroatië donderdag nieuwe voorwaarden aan het vredesplan van de VN gesteld. Zo moeten de vredestroepen ook in het Kroatische west-Slavonië gelegerd worden, verklaarde Ilija Sasic, de minister van Buitenlandse zaken van het autonome Servische gebied Slavonië. Daar hebben volgens hem Kroatische strijders honderd Servische dorpen platgebrand die Servië met hulp van de VN weer wil gaan bewonen.

Goulding heeft donderdag zijn missie in Joegoslavië afgesloten en is naar New York teruggereisd. De zichtbaar teleurgestelde Goulding weigerde op het vliegveld een verklaring te geven.



TA DUSHI ... KUMPRA DEN PUNDA

GRAND-CAFE

LIVE PIANO MUZIEK

Tel.: 617077

---

1 Day Super-Sale

1 Day Super-Sale

Fun Gotting ... Madurostraat

... Sale" ... A. Over

... 20%

Groen ... 30%

Oranje ... 50%

... !!!

TROPICANA N.V

Columbusstraat ...

UITVERKOOP

Alle artikelen ...

de uitverkoop

F. 5,-

en

F. 10,-

Kom en profiteer!

30% korting
op de hele winterkollektie

op de 2e verdieping.
Zowel voor babies v.a. 6 mnd als voor volwassenen.

Wij zijn vanaf 9 uur 's morgens non stop open tot 6 uur 's avonds.

Alléén Madurostraat 4

UNITED COLORS OF BENETTON.

MADUROSTRAAT 4

Geopend elke dag non stop tot 6.00 uur n.m.

UITVERKOOP
UITVERKOOP
UITVERKOOP

SLECHTS 1 DAG!

zaterdag 1 februari in Punda, in de DMO winkels met het "uitverkoopbord".

DMO

UITVERKOOP
UITVERKOOP
UITVERKOOP

JEAN'S

Kortingen van

30% + 50% + 75%

op alle artikelen in de uitverkoop

Wie het eerst komt, die het eerst maalt

---

freeport
BARGAIN CENTER
Heerenstraat

Valentine's Day
40% KORTING op

... FREE BARGAIN CENTER

Exotique Plaza

Waterfortbogen no.20 en I.T.C. Building

De zaak van lederwaren op Curaçao

15% t/m 30% korting

op verschillende lederwaren,
zoals: handbags, briefcases, attache's en overnight cases

Wij verwachten U!

CITY

Hanchi Snoa 27

Wij hebben een speciaal

UITVERKOOP-HOEKJE

met

50% korting

o.a.: jeans, overhemden, T-shirts enz.

Kom langs en profiteer

Mariela

Columbusstraat

Wij hebben leuke kleding voor Karnaval

...

Mariela, voor de allerlaatste mode

UITVERKOOP

IN HET ♥ VAN PUNDA

Cinderella schoenen

20 - 30 - 40 - 50
GULDEN KORTING EN MEER,

op een groot deel van de kollektie

+ de LENTE-KOLLEKTIE 1992

...

TOT ZIENS !

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

Nederlanders ruimen mijnen in Cambodja

DEN HAAG - Een groep van 27 Nederlandse militairen gaat op verzoek van de Verenigde Naties Cambodja helpen bij het opruimen van mijnen, zo heeft Defensievoorlichting maandag meegedeeld. Mogelijk vormen zij de voorhoede van een veel grotere groep, die naar Cambodja gaat wanneer, eind maart of begin april, de volkerenorganisatie in feite het bestuur van het land tijdelijk overneemt.

Fretilin topman gearresteerd

LISSABON - De verzetsbeweging Fretilin in Oost-Timor heeft woensdag bevestigd dat haar op een-na-belangrijkste commandant Jose da Costa door het Indonesische leger is gearresteerd samen met honderd anderen. Hij zei te hebben vernomen dat Da Costa is gemarteld.

Het Indonesische leger heeft in Oost-Timor zo'n honderd bewoners opgepakt. Zij worden ervan verdacht te sympathiseren met de verzetsbeweging Fretilin. Men neemt aan dat Da Costa als gevolg van het martelen namen prijsgeeft van aanhangers van het Fretilin.

Kerkelijke bezinning in New Hampshire

WASHINGTON - Een samenwerkingsverband van honderd nationale, meest kerkelijke, organisaties bestookt de inwoners van New Hampshire met een rapport over de verslechtering van de economie.

Op die wijze wil ze het stemgedrag beïnvloeden bij de eerste voorronde voor de presidentsverkiezingen volgende maand. Deelnemers aan de 'Citizens budget campaign' (Begrotingscampagne van de burgers) zijn onder meer de Presbyteriaanse kerk, de Amerikaanse baptistenkerken, de Verenigde kerk van Christus, 'Network', een actiegroep van katholieken, en de Nationale raad van kerken, waarin 32 protestantse en orthodoxe kerken vertegenwoordigd zijn. Men wil als onpartijdige groep opereren.

Gaviria in Caracas



■ *CARACAS - President Cesar Gaviria Trujillo van Colombia (rechts) kwam voor een kort bezoek in Caracas aan. Doel daarvan was de ondertekening van een douane-akkoord met zijn Venezolaanse ambtgenoot Carlos Andres Perez (links). De Colombiaanse president was op doorreis naar Davos in Zwitserland waar een groot aantal regeringsleiders het komend weekeinde bijeen is over economische en sociale kwesties. Overigens kunnen Venezuela en Colombia het nog steeds niet eens worden met elkaar over de grensafbakening tussen beide landen in de Golf van Venezuela.*
(AFP-satellietfoto)

ARNHEM - Zelden heeft hij zo'n 'buitengewoon voorkomende, nette, vriendelijke en beschaafde' gedetineerde binnen zijn gevangenismuren gehad, zegt directielid C.Du Fossé van het huis van bewaring van Arnhem-Zuid. Dat de 40-jarige Colombiaanse groothandelaar in cocaïne Ruben Garzon Londono vorige week ontsnapte uit de gevangenis van Sittard, heeft hem echter niet verbaasd. Tijdens zijn verblijf in de Extra Beveiligde Inrichting (EBI) van de gevangenis had Londono regelmatig verteld dat de penitentiaire inrichtingswerkers er 'niet op moesten rekenen' dat hij de hele strafstijd van zestien jaar in Nederland zou uitzitten, herinnert Du Fossé zich.

Tijdens zijn verblijf in 1990 in de Rotterdamse gevangenis ontdekten bewaarders dat Londono een sleutel van zijn eigen celdeur op zak had. In Arnhem waar hij na een half jaar naar werd overgeplaatst, is in totaal twee keer geprobeerd Londono te bevrijden. Op ouderjaarsdag 1990 beklom op klaarlichte dag naar alle waarschijnlijkheid een Antilliaan een keukentrapje voor de muur van de gevangenis. Hij hield de bewaarders, die sportende gedetineerden bewaakten onder schot, zodat een andere Antilliaan en een tot 14 jaar veroordeelde Colombiaanse cocaïnehandelaar over het hek konden klimmen.

Volgens de Amsterdamse advocaat-generaal mr.R.J.Manschot is er reden om aan te nemen dat hier per abuis 'de kolonel van de cocaïnebende in plaats van de generaal zelf' werd bevrijd. De Colombiaan die toen ontsnapte is overigens de broer van de vrouw van Garzon Londono. Een maand later werd volgens Du Fossé opnieuw 'een bijzondere, hele professionele poging' gedaan om Garzon Londono te bevrijden. Om vier uur 's nachts klommen vier mannen met aluminiumladdertjes over de muur. Ze droegen rugzakken met daarin snijbranders waarmee ze de dikke stalen en beton verankerde tralies voor het raam van de cel van Londono wisten te verwijderen. Het met een moker inslaan van het kogelvrije glas moest worden gestaakt toen men op de scanner de politie hoorde naderen.

"We komen later terug om je te bevrijden", hebben de Spaans en Nederlands sprekende mannen nog naar Garzon Londono geroepen voor ze de aftocht bliezen, vertelt Du Fossé. De Colombiaan werd vervolgens door een arrestatieteam van de politie uit zijn cel gehaald omdat Justitie bang was dat hij in zijn cel misschien een wapen zou hebben. Londono werd overgeplaatst naar de EBI in Leeuwarden waar hij nog net meemaakte hoe een Turkse collega, handelaar in heroïne, met een helikopter werd bevrijd.

De advocaat van Londono, mr.M.Moszkowicz sr. zegt dat hem bekend is dat er 'figuren zijn die gedetineerden aanbieden om tegen betaling hun ontsnapping uit een Nederlandse gevangenis te regelen'. Moszkowicz zegt wel de indruk te hebben dat het hier vooral om oplichters gaat die betaling vooraf verlangen. Daarna zouden de aangeboden diensten niet worden geleverd. Een beetje ontsnapping kost volgens Moszkowicz "een paar ton".

Bloedbad Kokkadicholai in juni 1991:
Sri Lanka-commissie: Wraakactie van leger

COLOMBO - Srilankaanse troepen hebben opzettelijk 67 Tamils vermoord om de dood van twee militairen te vergelden, zo heeft een officiële Srilankaanse commissie donderdag verklaard.

In een van de zeldzame keren dat Colombo toegeeft dat militairen fouten gemaakt hebben, stelde de commissie vast dat het bloedbad in juni 1991 in Kokkadicholai, in het oosten van Sri Lanka, een "opzettelijke vergeldingsactie" was. De commissie verwierp het verweer van de militairen dat de burgers in kruisvuur waren omgekomen. "De dood van de burgers was niet het gevolg van een of andere militaire actie, maar van het onbeheerste gedrag van bepaalde militairen", aldus de commissie.

Inwoners van Kokkadicholai beschuldigden het leger ervan ten minste honderd mensen vermoord te hebben uit wraak voor de dood van twee militairen die omkwamen nadat zij op een landmijn reden.

Sociaal-economisch pakt in Bolivia



■ *LA PAZ - De regering en het vakverbond COB van Bolivia hebben elkaar weer gevonden in een economisch-sociaal pakt nadat het vakbondskader naar het wapen van de hongerstaking had gegrepen. Daaraan namen in eerste instantie driehonderd kaderleden van het COB deel maar de bedoeling was dat het aantal hongerstakenden fasegewijs zou gaan oplopen. De regering en de vakbeweging stonden tegenover elkaar in verband met een economisch saneringsprogramma met als een onderdeel de privatisering van een aantal overheidsbedrijven. Bij de foto: minister Oscar Zamora van Arbeid (rechts) reikt het ondertekende document over aan de COB-secretaris.*
(AFP-satellietfoto)

Verdacht van moord op mgr Romero
Roberto Daubuisson is in levensgevaar

SAN SALVADOR - De ere-voorzitter van de rechtse Salvadoraanse partij Roberto Daubuisson verkeert in levensgevaar als gevolg van kanker aan zijn twaalfvingerige darm. Hij is daaraan geopereerd.

De operatie is goed verlopen maar zijn toestand blijft delicaat, zo werd door ARENA-kopstukken verklaard. Daubuisson was de oprichter van deze partij. Hij stond bekend als ultra-conservatief. Zijn naam is steeds genoemd in verband met de moord op aartsbisschop Romero van San Salvador. Hij werd echter nimmer vervolgd.

Volgens verkregen informatie was hij degene die opdracht gaf tot de moord en die het doodseskader uitstuurde dat de aartsbisschop tijdens de misviering doodde. Op dat ogenblik was hij kolonel van het Salvadoraanse leger. Zijn ziekte valt samen met het bestand dat 1 februari moet ingaan in El Salvador. Hij was steeds tegenstander van overleg met de guerrilla.

Volgens Islamitisch Reddingsfront:
Twee doden bij ingrijpen door Algerijnse politie

ALGIERS - Een vrouw is woensdag omgekomen in Algerije bij een gewelddadige botsing tussen de politie en jonge Islamitische demonstranten. Dat heeft het Algerijnse persbureau APS gemeld. Zeven anderen raakten gewond. Het fundamentalistische Islamitische Reddingsfront (FIS) maakte melding van een tweede dode, een twaalfjarig jongetje dat door een kogel was getroffen in zijn hoofd.

Het treffen in de wijk Bach Djarrah van hoofdstad Algiers ontstond toen circa driehonderd jonge radicale Islamieten demonstreerden tegen de arrestatie van twee Islamitische geestelijken. Volgens APS verrichtte de politie 23 arrestaties. De wijk Bach Djarrah staat bekend als een bolwerk van het FIS, dat zich beroofd zag van een vrijwel zekere verkiezingsoverwinning toen militairen begin januari de macht overnamen.

De gevechten in Bach Djarrah waren de eerste sinds de machtsovername. Voordat de politie ingreep, koelden de demonstranten hun woede op een kantoor van de voormalige regeringspartij, het Nationale bevrijdingsfront FLN, en begonnen zij met het oprichten van barricades op de toevoerweg naar Bach Djarrah.

In kader bezuinigingen
KLM onderzoekt mogelijkheid catering te verzelfstandigen

SCHIPHOL - De directie van de KLM heeft de vakbonden woensdagmorgen een uiteenzetting gegeven over haar voornemen om KLM-catering te verzelfstandigen. De afdeling die vliegtuigen bevoorraadt met voedsel en drank wordt in dat plan ondergebracht in een aparte rechtspersoon en het na 1 februari 1992 aan te nemen personeel krijgt een aparte cao. Dat is bevestigd door een KLM-woordvoerster.

Dit jaar worden bij KLM-catering 100 mensen aangenomen in verband met de uitbreiding van de dienstregeling. De huidige werknemers zouden vooralsnog de bestaande KLM-cao behouden. Zij worden als werknemers van KLM gedetacheerd bij Catering Services. Na twee jaar zou de directie van Catering Services bekijken of in de nieuwe opzet "marktconform" gewerkt wordt, dat wil zeggen dat de vliegtuigbevoorrading goed geproduceerd tegen kosten die gelijk zijn of lager liggen dan wanneer de KLM de hele vliegtuigbevoorrading zou uitbesteden aan een bestaand zelfstandig cateringbedrijf.

Als zelfstandig bedrijf is het voor KLM-catering eenvoudiger om doelmatiger te produceren door bijvoorbeeld meer voor derden te werken of andere leveranciers aan te nemen, aldus de KLM-woordvoerster.

Vooralsnog wijst de bond het voorstel van de KLM-directie af. Zij wil de onderbouwing die de directie geeft voor het voornemen eerst grondig bestuderen op mogelijke arbeidsvoorwaardelijke gevolgen. De bonden vrezen, zo zegt districtbestuurster Josee Smeets van de vervoersbond FNV, dat de KLM deze opzet wil gebruiken om na twee jaar te gaan "morrelen" aan de arbeidsvoorwaarden van het cateringpersoneel (1.100 personen). In dat geval zullen ook degenen die aanvankelijk de KLM-cao behouden, worden ondergebracht in de goedkopere "catering-cao", vreest Smeets.

Volgens de KLM-woordvoerster wordt in dat geval bekeken of de werknemers van de KLM die bij Catering Services gedetacheerd zijn, kunnen terugkeren bij de KLM.

Momenteel lopen in het kader van de reorganisatie van de KLM eveneens onderzoeken naar het afstoten dan wel het verzelfstandigen van de afdeling die het onderhoud verzorgt van het grondmaterieel (platformauto's en -trolleys). Eerder zijn door KLM ook het technisch onderhoud van de Boeing 737-vloot, de afdeling opleidingen en de dienst automatisering genoemd als bedrijfsonderdelen die in aanmerking komen om te worden afgestoten of verzelfstandigd. De dienst automatisering blijft, zo is inmiddels besloten, gewoon binnen de KLM.

De reorganisatie maakt onderdeel uit van het project 'concurrerend kostenniveau' bij de KLM. Het bedrijf wil de kosten met 955 miljoen gulden op jaarbasis omlaag brengen. Dat komt overeen met drie jaar achtereen - in 1990, 1991 en 1992- een kostenverlaging van 7 procent per jaar. Dat moet er toe leiden dat de KLM in 1993 op de omzet een bedrijfsresultaat van vijf procent behaalt.

Waarschijnlijk uit angst meer onthullingen
Anti-IRA-spion bekent twintig terreuracties

BELFAST - Een Britse "undercoverspion" in Noord-Ierland heeft woensdag bekend twintig terroristische aanslagen te hebben gepleegd, maar de Britse justitie liet een aanklacht wegens moord tegen hem vallen.

Door die zet is vermoedelijk een lang proces voorkomen dat de inlichtingendienst van het Britse leger in Noord-Ierland in verlegenheid had kunnen brengen. Het betrokken proces wegens moord zou wel eens twee maanden kunnen duren, waardoor de kans groot werd dat "undercover"-operaties van het Britse leger in de publiciteit komen.

De 44-jarige dubbelspion Brian Nelson gaf toe vijf mannen te hebben willen vermoorden, onder wie een prominent lid van de Sinn Fein, de politieke tak van het verboden Ierse Republikeinse leger (IRA). Nelson was lid van een protestantse groep, de Ulster Defence association, die de Britse overheersing van Noord-Ierland voorstaat. Zijn groep bood aan dat Nelson voor de inlichtingendienst van het Britse leger zou kunnen werken.

De dubbelspion werd twee jaar geleden gearresteerd nadat een politie-onderzoek had aangetoond dat protestantse groepen en veiligheidstroepen onder een hoedje speelden. De conclusie van het onderzoek was dat leden van de Britse veiligheidstroepen geheime informatie over IRA-verdachten doorspeelden aan protestantse bendes die niet voor een moord terugdeinsden.

Secretaris VN-Millieu-conferentie in Brazilië:
Als Rio mislukt dreigt er oorlog tussen Noord- Zuid

GENEVE - De Milieu- en ontwikkelingsconferentie van de Verenigde Naties moet een keerpunt vormen. Als "Rio" mislukt, dan dreigt het gevaar van een oorlog tussen Noord en Zuid. De kloof tussen rijk en arm wordt steeds groter. Daarom gaat het in Rio om coöperatie of conflict.

De Canadees Maurice Strong, secretaris-generaal van de VN-conferentie die begin juni in Rio wordt gehouden, schrijft de kerken een belangrijke rol toe. "De wereld heeft behoefte aan een diepgrijpende ethische en spirituele revolutie. De werkelijke veranderingen moeten zich niet afspelen op het agrarische, economische of politieke vlak."

"Wij moeten terug naar de fundamentele waarde van alle grote godsdiensten: Naastenliefde. Tot dusver gold dat als idealistisch en niet te verwezenlijken. Maar de catastrofale situatie in de wereld toont aan dat de menselijke de wijsheid en de leiding van de geestelijkheid dringend nodig heeft", meent Strong. Deze hoopt dat in Rio een oplossing wordt gevonden voor het conflict tussen de geïndustrialiseerde en de ontwikkelingslanden. Beide partijen hebben geheel verschillende verwachtingen van de conferentie.

ETA-leden door Spanje opgepakt

BILBAO - De Spaanse Guardia Civil heeft woensdag vijftien vermeende leden van de Baskische afscheidingsbeweging ETA opgepakt tijdens razzia's in de provincia Vizcaya. De operatie wordt voortgezet en aangenomen wordt dat er meer arrestaties zullen volgen. Vorige week arresteerde de Franse politie tien mensen in het zuidoosten van Frankrijk, onder wie twee Spanjaarden, in verband met activiteiten voor de ETA.

MENSEN

■ *De eigenlijke reden kennen wij niet en wij zullen er misschien ook niet achter komen, maar op bijgaande foto wordt Mike Tyson door zijn pleegmoeder vergezeld naar de rechtszaal. Zij heeft sinds zijn prille kinderjaren als zijn moeder gefungeerd. De spraakmakende zaak waarin Tysons raadslieden hem moeten verdedigen tegen een beschuldiging inzake verkrachting, begint waarschijnlijk vandaag. De bokser wordt ervan beschuldigd een achttienjarige deelneemster aan een Miss-verkiezing, tegen haar wil sexueel te hebben misbruikt.*

Geen ruimte voor hartsvriendin

Met **hartsvriendinnen** stevig gearmd door het leven gaan, met hen de wereld verkennen, de diepste geheimen delen en 'alles' samen doen is alleen voor tienermeisjes weggelegd. Gedicteerd door maatschappelijke factoren en omstandigheden leidt de jonge vrouw in het vervolg een ander bestaan, waarin voor het hebben van een hartsvriendin eigenlijk geen plaats is.

Dit stelt sociaal-pedagoge Pauline Naber in haar proefschrift 'Vriendschap onder jonge vrouwen', waarop zij op 14 februari aan de Vrije Universiteit in Amsterdam hoopt te promoveren. Naber deed onderzoek onder vijftig jonge vrouwen van gemiddeld 22 jaar, die hun schoolperiode achter de rug hebben. Het onderzoek vloeit voort uit haar eerdere studie naar vriendschap onder meisjes uit het lager beroepsonderwijs.

Naber ondervroeg dezelfde groep om uit te vinden wat er met meisjesvriendschap gebeurt wanneer de schoolperiode eindigt en de overgang naar volwassenheid is ingezet. "Betekent dit het einde van de voor tienermeisjes zo kenmerkende hartsvriendschap?" luidde daarbij de centrale vraag.

Op de middelbare school bieden vriendinnen elkaar plezier en gezelligheid en zijn zij belangrijke gesprekspartners voor elkaar op gebieden als seksualiteit en relaties. Zij zijn compagnons in het verkennen van de buitenwereld en bondgenoten in het ontduiken van regels en geboden, aldus Naber. "Geen vriendinnen hebben en nergens bijhoren is in deze periode het ergste dat schoolmeisjes kan overkomen."

In de periode van het vervolgonderwijs kunnen volgens Naber vriendschap en verkering op gespannen voet komen te staan. Er ontstaat een sterkere scheiding dan voorheen tussen de wereld van school en die van vrije tijd. Op school blijven de vriendschappen gecultiveerd worden, maar vooral in het uitgaansleven moet de vriendin steeds vaker wijken voor de vriend. Deze tendens zet zich voort wanneer jonge vrouwen gaan werken.

De kwelende tweeling

De tweelingzusters Kin Narita en Gin Kanie uit het Japanse Nagoya maken binnenkort hun debuut als zangeres. Een dezer dagen komt een grammofoonplaat op de markt van de 100-jarige zussen.

Naar kranten in Tokyo vrijdag schrijven hopen Kin en Gin als oudste **zingende tweeling** in het "Guinness recordboek" te komen. Op hun plaat kweelt het krasse duo onder meer de tekst: "Het is goed om 100 te worden. Ik heb al zoveel goeds gezien".

Wijding vrouwelijke priesters gaat door

De Anglicaanse bisschop van Canberra, Owen Dowling, kan komende zondag elf **vrouwen priester** wijden. Het hooggerechtshof in Sydney heeft de klacht van drie Anglicanen, onder wie twee priesters, tegen de wijding afgewezen. De drie vreesden, dat Dowling met zijn handelwijze de eenheid binnen de kerk ondergraaft.

De Anglicaanse kerk in Australië heeft het priesterambt nog niet voor vrouwen opengesteld. Het hof van beroep sprak vorig jaar uit dat het niet strijdig is met de geboden van Christus om vrouwen priester te wijden. Maar het voegde eraan toe dat met de wijdingen tot zou moeten worden gewacht tot de synodevergadering van juli dit jaar.

Dowling wil echter niet zolang wachten. Hij wil zo snel mogelijk een einde maken aan de discriminatie van vrouwen in de kerk, die vele vrouwen er al toe heeft gebracht met de kerk te breken.

Kostgeld in de nor

In de Verenigde Staten gaan gedetineerden volgens plannen van de regering-Bush letterlijk **duur betalen** voor hun **misdrijven.** Ze zullen in het vervolg kost en inwoning moeten betalen voor hun eerste jaar in de gevangenis. Dit hebben regeringsfunctionarissen woensdag verklaard.

Het voorstel, dat is vervat in de dinsdag door het Witte Huis voorgestelde begroting, zal ongeveer 48 miljoen dollar per jaar opbrengen, zeiden medewerkers van het ministerie van justitie.

Volgens het plan is ongeveer 9 procent van de jaarlijks 30.000 nieuwe gedetineerden in federale gevangenissen in staat om de kosten van gevangenschap, ongeveer 18.000 dollar per jaar, te vergoeden. De functionarissen noemden witte-boordencriminelen en drugshandelaars als het soort gevangenen dat wel voor hun verblijf kan betalen.

Een groepering voor de burgerrechten wees het voorstel af, omdat het meer zou kosten dan opbrengen. De functionarissen zeiden dat indien het bevalt, de vergoeding ook voor latere jaren zou kunnen worden geëist.

De bijbel op CD

Tijdens een congres van boekenuitgevers in New Delhi is een beeldplaatproject gepresenteerd, waarop een proefprogramma voorkomt met de titel 'The life of Jezus'. Proclama, een activiteit van de stichting bijbel, media en samenleving te Amerongen, heeft zich hiervoor sterk gemaakt.

Het proefprogramma bevat twee Engelse vertalingen van delen van het Lucas-evangelie, een chronologisch overzicht van de tekst van de vier evangelieën, delen van de film 'Jezus', foto's, landkaarten en een **bijbelse encyclopedie**. De bedoeling van het programma is om de inhoud van de bijbel dichter bij de lezer van deze tijd te brengen.

Binnenkort zullen naar verwachting op grote schaal cd-spelers op de markt komen die, in combinatie met een tv-toestel, bewegende of stilstaande beelden kunnen laten zien en horen.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der School
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder

3520 — Voor de fotograaf Kiekvogel was de dag goed begonnen. Geduldig had hij voor het stadhuis staan wachten totdat de burgemeester verscheen, op weg naar zijn dagtaak.

En voordat de magistraat de stoep had kunnen beklimmen, hield hij hem met enkele welgekozen woorden staande.

"Een kiekje?" zei de heer Dickerdack. "Wel, waarom niet? Er worden wel gekkere plaatjes gemaakt en een kwartje voor een aangezicht is te doen".

Hij stelde zich dus op in een mooie pose, terwijl de fotograaf verheugd onder zijn doek kroop om het beeld scherp te krijgen.

"Als ik de burgemeester eenmaal genomen heb, kan ik wel meer klandizie krijgen", zo sprak hij blij tot zichzelf. "Nu heb ik eindelijk een kans om een praktijk op te bouwen. Wel, aan mij zal het niet liggen als dit geen goede foto wordt!"

Hij maakte zich los van zijn apparaat en nam de hoed af om de zon uit de lens te houden. "Eventjes lachen, edelachtbare!" riep hij.

De burgemeester gehoorzaamde minzaam — en het zou dan ook een héél mooi kiekje geworden zijn. Maar op dat moment raasde er een auto met grote snelheid nader — en de chauffeur, die ver naar buiten hing, riep met krachtige stem.

"Ha! Daar heb ik je te pakken! Net op tijd!"

Het was heer Bommel die een opdracht voor een foto op kabinetformaat wilde geven. Maar de heer Kiekvogel, die dat niet wist, schrok vreselijk..........

HBO

DONDERDAG

17.00 Adventures of Tintin
17.30 Movie: 'Teen Witch' (19
Robyn Lively/Zelda Rubinstein)
19.00 Movie: 'The Paper Chase' (1
Timothy Bottoms/Lindsay Wagner)
21.00 Movie: 'Criminal Justice' (1
Forest Whitaker/Jennifer Grey)
22.30 Movie: 'Dream Trap' (1
Kristy Swanson/Sasha Jenson)
24.00 Inside the NFL
01.00 Movie: 'Eddie Murphy
(1987)
02.30 Kids in the Hall
03.00 Movie: 'Another 48 Hours' (1
Eddie Murphy/Nick Nolte)
04.40 Movie: 'Criminal Justice' (1
Forest Whitaker/Jennifer Grey)
06.15 Rita Rudner: Born to Be

TBS

DONDERDAG

16.05 World Famous Popeye
16.35 Tom and Jerry's Funhouse
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
18.35 Jeffersons
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Addams Family
20.35 Sanford and Son
21.05 Movie: 'Sybil' (1976, Jo
Woodward/Sally Field
01.05 Movie: 'A Gun in the Ho
(1981, Sally Struthers)
03.05 Movie: 'Killer by Night' (1
Robert Wagner)
05.05 All in the Family
05.35 Hogan's Heroes
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News.

TELECURAÇAO

DONDERDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chiki me
Omalio Merien: 'Waak kon du
bo ta';
18.30 Informe Deportivo me
Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Variedat Musikal;
20.00 Telenotisia;
20.30 Karnaval di Skina pa Ski
met Hermanito;
20.40 Telenovela: 'Fiera Radical
21.00 Desirée's Banquet met De
irée Leito: 'Mankaron Blanku';
21.30 Kate & Allie;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Aktividat met Hubert Hoo
vliet;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

CBS

DONDERDAG

21.00 Top Cops
22.00 Trials of Rosie O'Neill
23.00 Knots Landing.

NBC

DONDERDAG

21.00 Cosby Show
21.30 Different World
22.00 Cheers
22.30 Wings
23.00 L.A. Law.

Wega di Number Kòrsou

2898
7504
3387

HENRY By Dick Hodgins

EXPERTS AGREE THAT MOST YOUNG PEOPLE...
...DO NOT GET ENOUGH EXERCISE

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson

LOOK AT THEM...
YEAH, MEN ARE SO IMPRESSED WITH SURFACE BEAUTY!
THEY OUGHT TO SEE HER AT NIGHT WITH HER FEATHERS UP IN CURLERS!
YEH-

BEETLE BAILEY By Mort Walker

I LIKE TO GET MY NAILS ALL CLEANED, OTTO
HE ONLY LIKES IT BECAUSE HE CAN SMELL YESTERDAY'S PIZZA

REDEYE By Bill Yates & Mel Casson

BAD DAY, HUH?
SORRY. IT ALSO LOOKS LIKE DINNER'S GOING TO BE LATE
STOP TRYING TO CHEER ME UP!

Stockmarkets-NEWS

NEW YORK	PREV.	29-1	FRANKFURT	PREV.	29-1	AMSTERDAM	PREV	29-1
DOW JONES	3265.	3222.	DAX INDEX	1683	1672	CBS GEN.INDEX	122.00	121.10
AM.BRANDS			ASKO	630.00	635.00	ABN-AMRO	46.10	46.90
AM.EXP.	22.50	21.88	BASF	246.60	244.10	AEGON	126.70	125.60
ANHEUSER B	59.13	57.50	BMW	520.50	517.50	AHOLD	80.00	78.80
ATT	37.88	37.75	COMMERZBANK	257.10	257.60	AMEV	55.40	55.60
BOEING	33.25	33.13	DAIMLER BENZ	751.70	746.00	AKZO	138.70	137.00
CAMPBELL S	40.00	40.13	DEUTSCHE BANK	704.50	700.00	BOLS	47.10	46.90
CHRYSLER	15.13	14.75	HOECHST	251.90	249.30	BUHR.TET.	43.00	43.00
CITICORP	15.50	15.25	KAUFHOF	473.80	467.50	DAF	24.20	24.80
COASTAL CO	24.63	24.00	MAN	342.50	342.50	DSM	105.60	104.80
COCA COLA	73.50	72.25	PREUSSAG	351.00	347.00	ELSEVIER	101.20	103.00
DIGITAL	51.63	50.63	SIEMENS	657.80	656.00	FOKKER	30.00	30.00
DUPONT	48.25	48.75	VW	333.50	328.00	GIST BROC.	33.80	32.80
EAST.KODAK	48.50	48.25				HAGEMEYER	138.50	139.00
EXXON	60.75	59.50				HEINEKEN	169.50	168.70
FORD	32.75	31.50	LONDON			HOOGOVENS	52.80	51.60
GEN.ELECT.	78.38	77.88				ING	50.80	50.00
GEN.MOTORS	34.38	32.88	FT-100 INDEX	2552	2546	KLM	40.90	40.30
HEINZ	41.50	41.25				KNP	46.50	45.70
HOMESTAKE	15.75	15.75	ARGYLL	3.06	3.04	NEDLLOYD	59.90	58.70
IBM	93.13	92.50	BARCLAYS BANK	3.87	3.83	PHILIPS	32.10	31.71
KELLOGG	58.25	55.25	BASS	5.40	5.47	ROBECO	99.10	98.70
MC DONALDS	43.38	43.50	BRITISH STEEL	0.76	0.77	ROLINCO	98.70	98.60
MERCK	152.38	154.00	BRITISH TEL	3.26	3.25	RORENTO	71.60	71.50
MINNES.MNG	94.13	94.13	BTR	4.29	4.25	RODAMCO	54.50	54.50
MOBIL CORP	67.38	66.25	CADBURY	4.44	4.45	ROYAL DUTCH	148.30	147.10
NCR			CABLE & WIRE	5.92	5.96	UNILEVER	184.00	185.00
PFIZER	73.75	73.88	GRAND MET	9.60	9.48	VMF STORK	45.50	44.90
P.MORRIS	76.38	76.75	MARKS & SPENCER	3.00	2.96	VOC	43.80	42.90
[illegible]	67.75	66.88	REDLAND	4.80	4.83	VNU	82.80	82.50
[illegible]	42.00	41.38	TATE & LYLE	4.28	4.27	WESSANEN	85.90	84.70
UP JOHN	40.88	41.25						
WOOLWORTH	29.00	29.63						
GOLD			TOKYO					
	356.10	355.50				TORONTO		
SILVER			NIKKEI DOW IND.	21390	21362			
	4.08	4.06				TSE 300	3617.	3604.
			BRIDGESTONE	1080	1080			
CRUDE OIL	19.26	19.15	CANON	1430	1430	ALCAN	20.88	20.50
US$/Yen			DAI ICHI KANGYO	1950	1950	BELL	48.75	48.75
	125.60	125.35	DAIWA SEC.	1030	1030	BANK OF NS	21.63	21.63
US$/DMARK			HITACHI	920	920	CAN.PAC.	18.50	18.00
	1.60	1.59	HONDA MOT.	1500	1500	IMASCO	36.75	37.00
[illegible]			JAPAN AIRLINES	950	950	LAIDLAW	12.13	12.00
	179.15	180.55	NEC			MOORE	23.50	23.38
[illegible]			NOMURA SEC.	1500	1500	NORANDA	19.50	19.63
	1.80	1.79	NIPPON STEEL	351	351	PLACER DOME	12.13	11.88
[illegible]	127.55	128.50	MAZDA	475	475	POWER CORP.	15.00	14.75
[illegible]	85.14	85.29	SONY	4250	4250	ROYAL BANK	26.75	26.75

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 30 JANUARI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.490	1.510	1.530
PND STERLING	3.125	3.180	3.240
NED GLD	98.05	98.77	99.57
ZW FRANCS	124.36	125.08	125.88
FR FRANCS	31.33	32.43	33.13
DUITSE MARK	110.55	111.27	112.07
IT LIRE	1.16	1.46	1.52
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	141.25	142.11	142.91
ECU	-.-	227.69	228.49

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF DONDERDAG 30 JANUARI 1992 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
[...] van de artsen van Bandabao (3e [...]) kunnen in spoedgevallen telefoon [...] bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

[...]ARTS
([...] patiënten)
[...] de dienstdoende arts belt U tel.: [...]00/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
(Santa Maria 17, tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574)
Geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags); Spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur, tel.: 371885; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op Sentro di Bario Brievengat, tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 4 februari: zuster Bernadina, tel.: 685853.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Otrobanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633-34-35.

Punda
Brievengat, Corrieweg 32, tel.: 379098/379567.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Middenstraat, Punda) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-17.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

VRIJDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-16.00 'Regent Star' (MBJ.).
* * * * * * * * * * * * * * * * *

Financieel Nieuws

Buitenlandse schuld f 118 miljard

Brazilië peutert na jaren weer lening los bij IMF

BRASILIA - Het Internationale Monetaire Fonds (IMF) gaat Brazilië weer geld lenen. Woensdag liet het fonds weten in te stemmen met een kredietprogramma van 2,1 miljard dollar. Voor het eerst sinds jaren kan het land weer leningen opnemen bij het IMF, hetgeen voor de grootste schuldenaar van de Derde Wereld een doorbraak betekent.

De Braziliaanse minister van financiën, Marcilio Marques Moreira, sprak van een nieuw tijdperk in de samenwerking met de internationale financiële wereld. Het IMF stelt aan zijn nieuwe kredietprogramma wel de voorwaarden dat Brazilië een strak begrotingsbeleid blijft voeren en de doelstellingen voor de inflatie haalt.

Het IMF sprak vol lof over de plannen voor de hervorming en liberalisering van de Braziliaanse economie. Ook is het fonds goed te spreken over de bestrijding van de inflatie, die 25 procent per maand bedraagt, via hoge rente en een stringent begrotingsbeleid. De plannen zijn heel wat beter dan de pogingen tot inflatiebestrijding in voorgaande jaren, aldus het IMF.

De overeenkomst baant de weg voor overleg met de commerciële banken en de overheden over vermindering en herschikking van de buitenlandse schulden, die in totaal 118 miljard dollar bedragen. Minister Moreira is deze week begonnen aan een reis naar vijf Europese landen. Hij zal spreken met de club van Parijs, het overlegorgaan van de westerse landen met vorderingen op de Derde Wereld. Het nieuwe kredietprogramma van het IMF zal zijn positie in dat overleg zeker versterken. In de jaren tachtig zorgde de schuldencrisis van Brazilië ervoor dat de betrekkingen met de banken en buitenlandse overheden ernstig werden geschaad. De recessie en de hoge rentelasten brachten Brazilië ertoe de terugbetaling van zijn leningen te beperken. De buitenlandse banken waren laaiend over deze eenzijdige maatregel en zetten de kredietverlening vrijwel stop.

De relatie met het IMF werd in 1985 bijna verbroken. De toenmalige regering liet weten er niets voor te voelen dat haar economische beleid door een buitenlandse organisatie tegen het licht werd gehouden. De voorgangster van Moreira, Zelia Cardoso de Mello, streek de banken en de buitenlandse regeringen tegen de haren in door te verklaren dat Brazilië alleen zou terugbetalen wat het kon missen.

Later veranderde de regering van gedachten. De overeenkomst met het IMF is een persoonlijk succes voor Moreira, een zestigjarige diplomaat die vorig jaar mei in de regering kwam. De afgelopen maanden is hij druk in de weer geweest om de industrielanden ervan te overtuigen dat ze zijn programma moeten steunen. Afgelopen woensdag liet Moreira weten dat de nieuwe kredieten het verschil aangeven tussen het oude Brazilië, dat zichzelf afsloot, een aantal keren de betaling van rente en aflossing opschortte en diverse monetaire crises doormaakte, en het moderne Brazilië met normale financiële betrekkingen. In diplomatieke kringen is vernomen dat de overheden van de G-7, de zeven grootste industrielanden, zich zorgen maken over de kans dat Brazilië zijn beloften misschien weer niet zal nakomen. Uiteindelijk lieten ze zich toch door Moreira overtuigen, alleen al omdat verwerping van diens plannen het land in een grote politieke en financiële crisis zou storten.

De voorgangers van Moreira hebben steeds geprobeerd de inflatie te lijf te gaan met drastische maatregelen als het bevriezen van lonen en prijzen. Ze hebben in het algemeen steeds de confrontatie met de banken gezocht. Geen van hen heeft echt succes geboekt. Minister Moreira is ervan overtuigd dat zijn conventionele beleid van hoge rente, krap geld en goede betrekkingen met de banken succes zal hebben, ook al zal dat succes geleidelijk tot stand komen.

Herbenoeming van Greenspan

■ *WASHINGTON - De voorzitter van het Centrale banken-bestuur (FEDs) Alan Greenspan luistert aandachtig toe tijdens de hoorzitting van de senaatscommissie voor Bankzaken. Dit namelijk in verband met zijn eventuele herbenoeming tot FEDs-voorzitter.*

AMSTERDAM - De dollar is de handel op de Europese wisselmarkten donderdag begonnen met een flink hogere koers. In Amsterdam werd om 10.00 uur voor de Amerikaanse munteenheid een koers opgegeven van f 1,8080 na een slot van f 1,7865 op woensdag.

De stijging had zich woensdagavond al voorgedaan in New York. De 'state of the union', de jaarrede van president Bush, maakte op de valutamarkten geen indruk, wel de opmerkingen die Alan Greenspan, voorzitter van het bestuur van de Amerikaanse centrale banken, later op de dag maakte. Greenspan verklaarde dat de renteverlaging van enige tijd geleden voldoende is om de economie aan de gang te krijgen. Een verdere verlaging van de rente, waar de valutahandelaren in stilte op hoopten, kan dus worden uitgesloten en dat zorgde voor de koersstijging van de dollar.

McDonnell Douglas sterk in de lift

ST. LOUIS - Het Amerikaanse lucht- en ruimtevaartconcern McDonnell Douglas heeft zijn winst in het vierde kwartaal van 1991 sterk zien stijgen tot 211 miljoen dollar (5,50 dollar per aandeel). In de overeenkomstige periode het jaar ervoor speelde de onderneming quitte.

Over het gehele jaar bedroeg de winst 423 miljoen dollar tegen 306 miljoen dollar in 1990. Per aandeel kwam er een nettoresultaat van 11,03 dollar uit de bus (1990: 7,99 dollar), zo maakte de onderneming woensdag bekend. De omzet nam in het vierde kwartaal toe van 1,12 tot 1,5 miljard dollar.

McDonnell Douglas heeft de afgelopen jaren zwaar geleden onder de sterk afgenomen defensiebestedingen van vooral de Amerikaanse regering. In maart hielden analisten nog rekening met een mogelijke faillissementsaanvraag in verband met de torenhoge schuldenlast. Eind vorig jaar stond het bedrijf voor 2,39 miljard dollar in het krijt, een daling van 28 procent ten opzichte van maart.

McDonnell Douglas zit nog steeds dringend om geld verlegen voor de ontwikkeling van nieuwe toestellen. Taiwan Aerospace bereikte in november vorig jaar een principe-akkoord over een deelneming van veertig procent in de civiele tak van de Amerikaanse vliegtuigfabrikant voor een bedrag van twee miljard dollar. Inmiddels staat die overeenkomst op losse schroeven in verband met een reeks schandalen bij de Taiwanese onderneming. Juist de civiele tak van McDonnell Douglas zorgde voor de resultaatverbetering bij het totale concern.

IN MEMORIAM WIELAND D. CHONG

Wieland D. Chong, Partner of Coopers & Lybrand passed away on Wednesday, January 15, 1992.

Wieland's career with Coopers & Lybrand spanned 27 years, of which 19 years as a Partner.
Besides working in our Philadelphia, San Francisco and New York offices, he was also the Managing Partner of both the Sacramento and San Juan offices.

His international assignments in Brazil and London, as well as his vast personal knowledge of many countries and cultures, prepared him well for his current role as the U.S. Firm's key international liaison partner.
Many persons in Coopers & Lybrand, both in the U.S.A. and world wide, relied on him for information and guidance around the world.

We at Coopers & Lybrand Dijker Van Dien Netherlands Antilles and Aruba used Wieland's vast experience in our international contacts.

Wieland was highly regarded for his commitment and contributions to the International Firm. He won the respect and admiration of his fellow partners around the world.

In Wieland's memoriam there will be a mass at the Catholic Church of Steenrijk on Wednesday January 29, 1992 at 19.00 hours.

Coopers & Lybrand Dijker Van Dien
Solutions for Business

Nos ta anunsiá fayesimentu di nos kerida tanta:

Estebanita Georginia de Windt
(Sjon Mama)

Na nòmber di:
Olga Hensen - de Windt i famia
Desiderio de Windt i famia
Hilario de Windt i famia
Ida Scheper - de Windt i famia
Vera de Windt
Wilna de Windt i famia
Hilario de Windt
Norma Marchena - de Windt i famia
Aida Rodriguez - de Windt i famia

Demas famia : Sprock, Sprockel, Veeris, Faries

Kas di Ansiano "Emmanuel"

Ta risibi bishita di kondolensia djabièmè 31 di yanüari for di 2:00 or na Misa Katóliko di Zuid-Bonam.
Promé ku entiero lo tin 3:30 un Santu Sakrifisio di Misa, pa despues sali pa Santana Katóliko na Santa Rosa.
No ta risibi bishita di kondolensia na Kas.

"Un muhé fuerte ta un persona ku Bo no ta topa fásil. Su balor ta muchu mas grandi ku balor di prendanan"
(Skohé for di BUKI DI PROVERBIO Pr. 31)

A fayesé kristianamente:
FIDELICIA ATALINA VEERIS (MAI MOSA)

Su yunan:
- Zelma i Hector Deville-Faries
- Carmencita i Bert van Zandbeek-Faries
- Elca i Hubert de Lima-Faries
- Lennie i Milo Robles de Medina-Faries
- Erwin i Baby Faries-Kroon
- Tito i Sonia Faries-Beugeling
- Winston i Anneke Veeris-Prenger
- Jozeph i Sally Veeris-Prince

Su ñetunan:
- Caresse i Gino Deville
- Inge i Imca van Zandbeek
- Tony, Lisette, Cicely, Cora, Carl i Coen de Lima
- Arlène, Isanda, Isara i Angelique Robles de Medina
- Vittorrio, Vannessa i Varouska Faries
- Elix, Magna, Ariadne i Rosâne Faries
- Inge i Ilise Veeris
- Damien, Andrew i Rebecca Veeris

Su 11 bisañetunan;

Su ruman:
Tantan Sol Veeris

Demas Famia:
VEERIS, FARIES, PANNEFLEK, KELIE, MADURO, ROSARIO, SPROCK, SPROCKEL, HENSEN de WINDT, NEUMAN, KROON, PRINCE, GLORIA SLEUR i ANNIBAL VICEISZA

Kas di Ansiano "EMMANUEL"

ta partisipá ku akto di entiero ta tuma lugá riba Djaweps dia 30 di yanüari, saliendo for di Misa di Steenrijk pa Santana katóliko di Janwé. Promé ku entiero lo tin 4 or un Santu Sakrifisio di Misa. Ta risibi bishita di kondolensia for di 12 or na Misa di Steenrijk. Despues di entiero No ta risibi bishita di kondolensia na kas.

A fayesé:
ELZA FELINA HENRIQUEZ

Na nòmber di:

Su ruman	:	Jossy i Vilma Henriquez
Su subrinunan	:	Jeanette Emanuel
		Junella i Herbert Davelaar (na Hulanda)
		Josene i Robert Hieroms
		Allan i Edna Henriquez
		Allyson Henriquez
Su primunan	:	Swinda Welhous
		Hubert Welhous
		Ada Sprock
		Elina Cratsz
		Bequita Windster
Demas famianan	:	Hertha i Robert Hieroms (Costa Rica)
		Gladys Henriquez
		Corneles Henriquez i famia
		Hubert Henriquez i famia
		Jopy Henriquez i famia
		Edna Maduro

Nos ta anunsiá morto di: ELZA FELINA HENRIQUEZ
Akto di entiero ta tuma lugá Djabièrnè 31 Yanüari 1992, saliendo for di Katedral di Pietermaai pa Santana Katóliko na Berg Altena. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or di atardi na Katedral di Pietermaai. Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di Misa na Katedral di Pietermaai pa 4'or p.m. Despues di entiero famianan ta partisipá ku No por risibi bishita di kondolensia na kas.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Voor vandaag nog licht tot half bewolkt en droog. Morgenochtend kans op enkele plaatselijke buien.
Matige, af en toe vrij krachtige, oostelijke wind (tussen tien en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
Naar verwachting zal in de komende 24 uur de vochtigheid op de Benedenwindse eilanden enigszins gaan toenemen, waardoor morgen de kans op enkele plaatselijke buien zal gaan toenemen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	24	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	30	23	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	28	20	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	05	01	sp
Kingston	licht bewolkt	31	20	0.0
Miami	mist	28	19	1.8
New York	licht bewolkt	09	-1	0.0

Mede namens de families betuigen wij onze oprechte dank voor Uw blijk van medeleven bij het overlijden van onze geliefde echtgenote, Moeder, Grootmoeder, Schoonmoeder en Tante.

Rachel (Chelly) Maduro

Januari 1992 — Alan F. Maduro